Նº 7957 1911 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 18-31 ՍԱԼԸ 18 ԹԸՇՐԻՆԻ ԷՎՎԷԼ 1327 27 ՆՃԻ ՍԻՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՋԱՎԱ ԱՎՈԳԱՏ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ՊԱՊ ԱԼԻ ԳԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէքաթիպ ճանիպինա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր։ Մագպուլզլար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօհրը մախսուսընը ճամիլ օլմալը տըր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ։ Իլանաթ ճէրայիտի միւքէթտիլէ իլէ ճէօր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوه‌لك
مؤسسى ديكران جيوه‌لك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ՓԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սթանպօլ վէ Թաշրա,	սէնէլիյի	130 ղրշ.
» » »	6 այլըղը	70 »
» » »	3 այլըղը	40 »
Մէմալիքի էճնէպիյէ	սէնէլիյի	32 Ֆր.
» » »	6 այլըղը	17 »
» » »	3 այլըղը	10 »

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ ԲԱԹՐԻԳԻ ԻՆԹԻԽԱՊԸ

Ազգ. Ժողով պու այըն նիհայէթինէ գատար Երուսաղէմ Բաթրիգինի ինթիխապ իւճէճէք վէ աէնէ խիթամ պուլմաղան, հէրէք Էջմիածին, հէրէք Երուսաղէմ վէ հէրէք Տէրսաատէթ րուհանի մէջլիսլէրինին ինթիխապը մուամէլէսի իգմալ խուլմըշ օլաճագ տըր։

Ցարութիւն Ս.ըն վէֆաթընտան պէրու հէնուզ պիր սէնէ կէչմիշ իսէ տէ, Երուսաղէմ Բաթրիգլիկ մագամը չօգտան պէրու միւնհալ տըր, զիրա Ցարութիւն Ս.ըն սօն 4-5 սէնէլիք միւտտէթը մէծարիյէթինտէ, իտարէ կեահ պիր Ֆըրգանըն կեահ օ պիր Ֆըրգանըն էլինտէ իտի վէ պու հալ մագամըն միւնհալ օլտուղընա տէլալէթ էյլէմէքտէ իտի։

Պիր սէնէտէն պէրու Տեղապահ Դանիէլ Ս. պու վանքը իտարէ իթմիշ, ֆագաթ 4-5 այ Սթամպօլտա վէ Էջմիածինտէ գալմասընա նէզարէն անճագ 6-7 այ մագամընտա գալապիլմիշ, ֆագաթ պօրճլար վէ իտարէնին սէնէտէն սէնէյէ թէրաքքիսի իտէն աչըգը էօյլէ պիր րատտէյէ կէլմիշ քի, քէնտիսի մէվճուտ օլան միւշքիլաթա պիր չարէ պուլամամըշ վէ նիհայէթ պու մագամտան չէքիլմէյի տահա միւնասիպ կէօրմիւշ։ Քէնտի իսմինին տուրմասի ճէմաթտէ կէօրիւլմէմէսինէ նազարէն, մուամիլէյէ՞ն նամզէտլիքտէն իսթիֆա իթմիշլէր աչըքտար տըր։

Էկէր պէօյլէ տէ օլմազսա, Բաթրիգ ինթիխապը արթըգ թէէխխիւր օլընամայաճագ իտի, զիրա Երուսաղէմ Բաթրիգլիկի Ֆէրմանը խիլաֆընտա՝ վանքա այիտ օլան արազիյէ թէճավիւզլար վուգու պուլըյոր վէ պունըն աէհէմէ վուգու պուլան իթիրազլար նազարը իթիպարա ալընմագ իչին՝ հէր հալտէ Ֆէրմանըն քեաֆֆէի հուգուգընը հայիզ օլմագա հագգը օլան պիր Բաթրիգ պուլընմասը իգթիզա իտէյոր իտի։ Պունըն Ասըլէ նէզարէթի ագտէմ Տէրսաատէթ Բաթրիգլիյինէ անլաթմը վէ պու սէպէպլէ ինթիխապը պիր ան էվվէլ իճրա իթմէք մէճպուրիյէթի կէօրիւլմիւշտիւ, մուամէլէյի ինթիխապիյէյէ նէզարէթ իչին խոճասարխան էֆ. Երուսաղէմէ կէօնտէրիլմի։

Կէչէն ճումաա կիւնիւ օրաճա թէրթիպ օլընան ճէմիյէթի ումում նէչը իթմիքէ, պու ճէմիյէթ իլէ Երուսաղէմ միաբանութիւնը քէնտի իչինտէ քիմ վարսա մէյտանա գօյոր, զամէն միւշքիլաթ խալընըզ Երուսաղէմ Բաթրիգլիկի իչին մէվճուտ տէյիլ տիր, պիլաքիս պու կիւն Էջմիածին Կաթողիկոսլըղընա վէ Սթամպօլ Բաթրիգլիյինէ տէ ատամըլըգ նօգսան օլտուղընա նէզարէն, պունը Երուսաղէմ իչին չօգ կէօրմէմէլի, զիրա Երուսաղէմ Բաթրիգի խալընըզ օրանըն միաբանլարընտան ինթիխապ օլընըր։

Պու 7 էսամէլի ճէմիյէթտէն՝ Եղիա, Վահան, Հմայեակ Վ.ՎԷՐ Բաթրիգլիյէ նամզէտ օլմաղա հիչ պիր վէճհիլէ էհլիյէթլէրի օլմագլա պէրապէր. հագգընտա Բաթրիգլիկտէ պիր չօգ իթհամլար տա պուլընտուղընտան, պիլթթապի նամզէտ օլամազլար։ Գրիգորիս Վ. Թահմը իթհամտա տէյիլ ֆագաթ Բաթրիգլիգ օլաճագ իգթիտարընը տա հայիզ տէյիլ տիր։

Թէէսիւֆ օլընըր քի՝ վանքտա Տ. Մեսրոպ Վ. Նշանեան վէ Տէրսաատէթ Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Տ. Սմբատ Վ. կիպի միւզթէտիր միաբանլար պուլընտուղը հալտէ հիչ տէյիլսէ, պու կիպի թուհանիլէր լիւզում կէչմէմիշ տիր։

Պունլարտան մաատա 3 էպիսկոպոսլար գալըյոր քի, պունլարտան Գէորգ Եպսկ. Երուսաղէմ իչին էն միւնասիպ Բաթրիգ օլուր իտի, ֆագաթ Ազգ. Ժողովտա քէնտի Երեսփոխանլըղընը Թաատիղ իթմէք իչին մուխալիֆէթ չըգարանլար էլպէթթէ Բաթրիգ օլաճագը ըզրատա սուս տուրմայաճագլար վէ պու սէպէպլէ ինթիխապընտա պիթթապի ագիւմիա գալըր։

Տրդատ Եպսկ ախիրէն պիր գաչ այ Երուսաղէմէ պուլընտու վէ քէնտի հագգընտա պէօյլէն իւմիտլէրի պօշա չըգարտըղը, օրատան խաղըլըգ կազէթամըզտա աէրճ օլընան մէքթուպլարտա պէյան օլընտու։ Պու մէքթուպլարտան անլաշըլըր քի՝ Տրդատ Եպսկ. ձն սէնէ էվվէլ մէզգիւր վանքը իչին չօգ ֆայտալը օլուր իտի, ֆագաթ պու կիւն քէնտիսի Բաթրիգլիգտէն զիյատէ իսթիրահաթը միւհթաճ պիր հալտէ տիր, պունըն իչին՝ քէնտի ինթիխապը իւզէրինէ տուշիւնիւլէր պուրատա ազ տըր։ Էկէր Տրդատ Եպսկ. վանքըն իտարէսինի պէշ 6 այ գարթընտա հիչ աէյլիսէ պիրազ հիւսնը հալէ գօյսա իտի, պիթթապի հէր քէս քէնտիսինէ րէյ վիրէճէք իտի, ֆագաթ մաէթթէէսիւֆ էօյլէ նօգսանլար կէօսթէրիլտի քի՝ պունլարըն թէգրիպ օլընամամասը իլէ ֆիքիրլէր պիր գատ տահա գարըշտը։

Տիմէք օլըյոր քի՝ պու ճէմիյէթ խալինըզ պիր նամզէտ վար տըր, օ տա Եղիշէ Եպս. տըր։

Միլլէթ մէճլիսի մուամիլէսի ինթիխապ էյլէմէքլէ, վանք իչին մազարրաթը պիր իշ խարմըշ օլմագ, զիրա Եղիշէ Եպսկ. էմին վէ վանքըն մէնաֆիինէ ֆէտաքեար պիր րուհանի տիր։ Միլլէթճէ պիր չօգ խըտմէթլէրտէ տախի պուլընըմ իսմինի լէքէլէնտիրմէմիշ տիր։ Էկէր նօգսան արանաճագսա, խարըն ինթիխապ իւճէճէյիմիզ Կաթողիկոսա սախի էյլէմէտէ նօգսան պուլընաճագ տըր։ Տրդատ օլընաճագ նօգթա չու տըր քի միլլէթին մէնաֆիինէ տօգանըր, նամուսա վէ սուր խաթիմալաթա այիտ խաթալարը օլմասըն, պու ճիհէթլէ տէ Եղիշէ Եպս. հագգընտա պիր չէյ տէնէմէզ։

Սահմանադրութիւն Նիզամնամէսի, Երուսաղէմ Բաթրիգինին ինթիխապը իչին, էն զիյատէ րէյ գազանան 7 իսիմ տէյիլ հաթթա պիր րէյ գազանմըշլարըն լիսթասը միլլէթ մէճլիսինէ թագտիմ օլընմասը վէ ինթիխապըն օնտան իճրա օլընմասընը խաղըյոր։ Պու 7 իսիմ այրըլմասը Երուսաղէմին տախիլի նիզամնամէսինտէ միւնտէրիճ տիր։ Էկէր միլլէթ մէճլիսի ումում լիսթայը կէօրմէքլէ իսթէրսէ պունտա տա գանունէն հագգը վար տըր, պու տա պաշգա պիր մէսէլէ տիր։

Սթամպօլ Բաթրիգլիկի ինթիխապը իչին տէ պէօյլէ օլուր. Համազումար ումում պիր լիսթա վէրիր վէ հաթթա 5 խալսօտ պիր րէյ գազանան պիր եպսկ. պիլէ մէճլիսը ումումտէն Բաթրիգ ինթիխապ օլընապիլիր։

Ֆագաթ Բաթրիգի ինթիխապ իթմէքլէ Երուսաղէմ հագգընտա վազիֆէ խիթամ պուլմազ։ Երուսաղէմին պու կիւն 32-33,000 լիրա պօրճը վար տըր, պու պօրճայը արթըգ միլլէթ վէրմէզ, հէմ պիւտճէյի գաբամալը հէմ տէ պօրճ վէրմէլի, պունըն իչին Տէ սաատէլատէ Երուսաղէմ վանքընըն իտարէսինէ նէզարէթ իւճէճէք պիր հէյէթի թարաֆընտան պիրինին Երուսաղէմտէ իտարէ մէմուրը սըֆաթըլէ պուլընտուրըլմասը վէ արթըգ վարդ.ըէր էլինտէն վանքը իտարէսինին ալընմասը իգթիզա իտէր, հաթթա սուր իւթիմալլէրի իչիւպիլէն պիր գաչ րահիպին տէ տըշարը չըգարըլըգ պաշգա մէմուրիյէթլէրէ թայինի լազըմ տըր։

Ինթիխապ օլընաճագ Բաթրիգ, Սթամպօլ Բաթրիգխանէսինին պու գօնթրօլընը գապուլ իթմէլի, եօգսա Դանիէլ Ս. միւշքիւլաթըն իչինտէն չըգամատըղը կիպի քէնտիսի տէ չըգամազ, պօրճ տա պաշըընը ալըր կիտէր, Վանքտա գավկա նիզա տա պիթմէզ։ Շու սըրատա պէօյլէ պիր գօնթրօլըն նէ սուրէթլէ թաթպիգ իտիլէճէյինի Տէրսաատէթ Բաթրիգխանէսի տիւշիւնիյոր, պունա գուվվէթ վէրմէք իգթիզա իտէր, պա խուսուսա էէնի Բաթրիգին պու գօնթրօլը գապուլ իթմէսի լազըմ տըր, եօգսա խալընըզ Երուսաղէմ Բաթրիգինին ինթիխապը, մէվճուտ օլան միւշքիւլաթը հալլէ չարէ տէյիլ տիր։

Ա. Մ.

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

ՄՈՒՀԱՐԵՊԵՏԷՆ՝ ՍՈՆ ՄԱԼՈՒՄԱԹ ՎԷ ՍԻՅԱՍԻՅԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Կէչէն կիւն Էվրօբա կազէթալարընտան պիրի, Թիւրքիա—Իթալիա մուհարէպէսինտէն պահս իթտիկի սըրատա գարիպ պիր սէրլէվհա գօյմըշ իտի։ Պու սէրլէվհա «միւսաատէմէսիզ մուհարէպէ Թայիրի» իտի, զիրա պիր գաչ հաֆթատան պէրու Դարպ Թարապլուսատան ալընան թէլէկրաֆլար հարաքեաթը հարպիյէյէ տաիր հիչ պիր մալումաթ կէթիրմէյօր իտի։ Իթալիալըլար օրայա չըգարըլտըղտան սօնրա նէ օլմուշ նէ օլըլմըշ պունա տաիր հիչ պիր չէյ պիլէն եօգ իտի, զիրա ումում թէլլէր Իթալիալըլարըն էլինտէ պուլընըյոր իտի։ Ֆագաթ պիր գաչ կիւնտէն պէրու թէլէկրաֆլար էրէյիճէ մալումաթ կէթիրմիլէր վէ Թիւրքիա—Իթալիա մուհարէպէսի էօյլէ Էվրօբատա զաննը օլընտըղը կիպի միւսաատէմէսիզ պիր հարպ օլմայըպ, կէրէք Թարապլուսըն Դարպտա կէրէք Պինկազիտէ Օսմանըլը ասքէրի իլէ Արապլարըն Իթալիալըլարա ճիտտի պիր մուգավէմէթտէ պուլընտուգլարը անլաշըլըր։ Վէրիլէն մալումաթ օ մէրքէզտէ տիր քի՝ էկէր Թարապլուս Դարպտա 10-15,000 Օսմանըլը ասքէրի վէ էրէյիճէ միւհիմմաթ պուլընսա իտի, օրատըն Իթալիալըլարըն գալթ իթմէլէրի բէք միւշքիւլ պիր քէյֆիյէթ օլաճագ իտի։

Էլէէվմ Դարպ Թարապլուսատա պուլընան պագը մէյպուսլար վէ մէշհուր Էնվէր պէյ, Այտըն մէպուսը Ուպէյտուլլահ էֆ. նըն թէշվիգաթը սայէսինտէ Արապլար ասքէր իլէ պիրլէշիպ, թէշքիլ օլընան կէօնիւլլիւ օրտուլար սայէսինտէ, չիտտէթլի պիր մուգավէմէթ օլընըյոր, չէօյլէ քի Մալթա թարիգի իլէ Լօնտրայա վէրիլէն վէ օրատան Ռոմայա աքս իտէն հավատիսլէր էհալինին իւզէրինէ ֆէվգէլատէ ֆէնա թէէսիր իթմիշ վէ հիւքիւմէթին էհալիյի խարվէրտար իթմէմէսինինտէն տօլայը շիքէյէթլէր նէ.քակէմիշ հաթթա միթինկլէր տէ ագտ օլընմըշ տըր։

Իթալիալըլարըն Դարպ Թարապլուստա տուչար օլտուգլարը ֆելաքէթի միւպալաղա աաա իթմէք, չուրասը տօղրու տըր քի՝ էկէր քէնտի ֆիթուհաթլարընա տաիր պիր չէյ օլսա իտի, սէվինէ սէվինէ նէշր իտէրլէր վէ էհալինին պու նումայիշլէրինէ մէյտան վէրմէզլէր իտի, տիմէք օլըյոր քի՝ քէնտի զարարլարը մէյտանտա տըր քի՝ Ռոմատա թէլէկրաֆլարա սանսիւր վազ իտիլիյօր վէ էհալինին տէ հիտաէթ վէ չիտտէթինէ սէպէպ օլույօրլար։ Պու հալ՝ իչին զանն իթտիկիմիզ մէրթէպէտէ օլմատըղընա տէլիլ տիր։ Ալէման կազէթալարը տա Իթալիանլարըն Դարպ Թարապլուսատա չօգ թէլէֆաթ վէրտիքլէրինի ալտըգլարը թէլէկրաֆլարա պինաէն եազըյօրլար։

Շիմտի Իթալիա ասքէրի Պինկազինին վէ Դարպ Թարապլուսըն մուհիմ նօգթալարընը զապթ իթմիշ տիր, ֆագաթ մալիւմ օլտըղը իւզրէ զըրհլըլարըն պունա պէօյլէ մուավէնէթի օլմուշ տըր, հալպուքի պու հոկտեմբեր վէ նոյեմբեր այլարընտա Թարապլուսը Դարպ լիմանը էօյլէ պիր հալտէ տիր քի՝ արթըգ զըրհլըլարըն օրատա պարընմասը միւմքինսիզ տիր, պինաէն ալէյհ Իթալիան տօնանմասը Թարապլուս սուլարընտան աչըլմագ իւզրէ տիր, չու հալտէ էկէր գարատա պուլընան ասքէր տօնանմատան հիմայէ պուլմազ իսէ միւշքիլ պիր վազիյէթտէ գալաճագ, հաթթա Թիւրքճէ կազէթալար Օսմանըլը ասքէրի իլէ Արապլարըն չիտտէթլէ պիր հիւճում իլէ թէքրար Դարպ Թարապլուսը զապթ իթտիքլէրինի եազըյօրլար իսէ տէ, պու հավատիս հէնուզ րէսմէն թաատիգ իտիլմէմիշ տիր։

Թէլէկրաֆլար վէ մալումաթլար Օսմանըլը ասքէրինին գաթի պիր զաֆէրէ էլտէ իթտիկինի պիլտիրմէյօր, ֆագաթ հէր հալտէ քէնտիլէրի իչին մուճիպը չէրէֆ տիր։ Պիզ թա իլք կիւնտէն չու ֆիքրի պէյան իթմիշ իտիք քի, Իթալիալըլար վէլէվ Դարպ Թարապլուսատան չըգմազլարսա պիլէ, Օսմանըլը ասքէրի քէնտի վազիֆէսինի իֆա իթմէլի, Օսմանըլը չան ու չէրէֆինի խիւքսէք թութմալը վէ Օսմանըլըլար քէնտի պիւտճէլէրինին իւչտէ պիրինի օրտույա հասր էյլէտիքլէրի հալտէ, հազըրլըգէն օրտուտա միլլէթին չէրէֆինի մուհաֆազա իթտիկինի անլամալը տըր, պունտա 100-տէ 50 տէրէճէտէ մուվաֆագ օլընտը. Էվվէլը վաթան քէնտի վազիֆէսինի իֆա իթտի, պունը էճնէպիլէր տէ թաստիգ իտիյօր։ Շիւպհէլի ճիհէթ արապլարըն Իթալիա թարաֆընա մէյլ իթմէլէրի իտի. վագըա Թարապլուսը Դարպտա օ ճիհէթէ մէյլ իտէն արապլար օլմուշ իսէ տէ, իչէրիլէրտէ պուլընան արապլարըն թագըմ թագըմ ասքէրէ պիրլէշիպ կէօնիւլլիւ գայտ իտիլտիքլէրի իչիտիլիյօր։

Շիմտի պու մուհարէպէ իմթիտատ իտէպիլի՞ր մի վէ իտէրսէ նէթիճէսի նէ՞ օլուր։ Պագըլարընըն գավլինճէ մուհարէպէ նէ գատար ուզանըրսա Իթալիա օնուն չարթլարընը օ գատար աղըրլաշտըրըր, զիրա իթտիֆաք ֆէտաքեարլըգ նիսպէթինտէ թազմինաթ իսթէր։ Պիզ պու ֆիքիրտէ տէյիլիզ, հէր նէ տէ օլսա պու կիպի հիսապլար համիյէթէ սըգար չէյլէր տէյիլ տիր. պիր տէվլէթ քէնտի մէմլէքէթինտէն պիր գարըշ թօբրագը պիլէ պահալը սաթմալը տէ նէթիճէսի նէ օլուրսա օ օլսուն, էկէր պու մուգավէմէթ տահա տէվամ իթսէ վէ Իթալիա զըրհլըլարը Դարպ Թարապլուս լիմանընտան ուզագլաշմագա մէճպուր օլսալար, օլ վագըթ Իթալիա միւթարէքէյէ մէյլ իտէճէք, ֆագաթ նէ՞ օլաճագ, Իթալիա օրատան չէքիլէճէչէքիլէճէ՞գ մի։ Պունը քէչֆ իթմէք գօլայ տէյիլ տիր, զիրա մատամ քի պիզ պուրատան պիր գուվվէյի իխրաճիյէ իրսալ իտէճէք հալտէ տէյիլիզ, չու հալտէ օրատա պուլընան Օսմանըլը գուվվէթի վէ միւհիմմաթը Եավաշ եավաշ էքսիլտիքճէ միւտաֆաա գուվվէթի տէ էքսիլէճէք տիր, Թունուս եալիտ Մըսըրտան պիր գաչ գաֆիլէն կէչմէսի պէօյլէ պիր մուվաֆֆագիյէթ տէյիլ տիր, էհալի վէ ասքէրի թէչճի իտէր ֆագաթ գաթի պիր մուվաֆֆագիյէթ թէէմին իտէպիլի՞րմի։

Պու իչ Իթալիալըլարըն գիւլլէթի ֆէտաքեարլըգ իթմէսի իլէ նէթիճէլէնէճէք։ Պուրատա էօյլէ պիր ֆիքիր հուսուլէ կէլիյօր քի՝ մատամ քի Օսմանըլը ասքէրի պու տէրէճէ գալէպէ չալըյօր, թէքմիլ Իթալիա ասքէրինի տէնիզէ տէօքէճէյէ մուվաֆֆագ օլապիլիր։ Պիլիմ իչին էհալինին ֆիքրինի գայրը գապիլը իճրա թէլգինաթ իլէ տօլտուրմագ տօղրու պիր չէյ տէյիլ տիր, զիրա գայէթ Իթալիալըլար Դարպ Թարապլուսատան չըգմազլարսա, օլվագըթ հէր քէս մահգում տէյիլ մէյտա օլուր։

Էվվէլէ Իթալիա ասքէրինտէն պիր գաչ խիւզ քիշի էօլիյօր պիր գաչ խիւզ քիշի տէ խարալանըյօր. ֆագաթ պիզտէն գուվվէթ էքսիլմէ՞յօր մը վէ պէօյլէ հէր միւսաատէմէտէ մուհիմ գուվվէթիմիզ էքսիլիրսէ, կէօնիւլլիւլէր արթըգ մուհարէպէլէրտէ նէ՞ գատար իչ կէօրէպիլիրլէր։ Կէօնիւլլի՝ պիր մուհարէպէտէ սուֆրաաէքի չէրէֆ կիպի պիր չէյ տիր, ինսանըն գարնընը տօյուրան չէրէֆ տէյիլ էքմէք տիր, պէօյլէ տէ էքմէք լազըմ խանի մուհիմմաթ վէ Թալիմլի ասքէր լազըմ տըր։ Պիր իքի հաֆթաա Թալիմ կէօրմիւշ արապլար նէ եարափիլիրլէր։ Էվվէլէ Իթալիա ասքէրի պու կիւն Դարպ Թարապլուսըն իչէրիլէրինէ իլէրլէմէքտէն մէչքիւլաթ կէօրիւյօր։ Օ տա լիմանլարը իչղալ իտէր իւթէքաատլար խարար տուրուր վէ պիր գուվվէթ թօբլայըպ իլէրլէր, խալսօտ պաշգա պիր սահիլիմիզէ թէճավիւզ իտէր։

Ինկիլթէրրա քէնտի միւսթէմլէքեաթ մուհարէպէլէրինտէ, հաթթա սօն տէֆա Թրանսվալ մուհարէպէսինտէ բէք չօգ մաղլուպիյէթլէրէ տուչար օլմուշ տըր։ Պիզ Պօէրլէր մէվգըընտա տէյիլիզ, ֆագաթ նէ չարէ էլիմիզ գօլըմըզ պաղլը տըր։

Իթալիատա՝ Դարպ Թարապլուսը պիր իքի կիւնտէն էլտէ իթմէք իւմիտինտէ պուլընանլար պու կիւն հիտտէթլէրինտա խանըլտըգլարընը անլայօրլար վէ իչթէ Ռոմատաքի հէյէճան պալքըճա պու նէթիճէն իլէրի կէլիյօր։

Պիզ Օսմանլըլըգ հայսիյէթինի մուհաֆազա իչին պիր գաչ պին ասքէրին չէհատէթինը մէմնունիյէթլէ գայտ իթմէքտէն սօնրա, թէքրար իտէրիզ քի պիզիմ իչին էն զիյատէ ճալիպը տիգգաթ մէսէլէ, Օսմ. հիւքիւմէթինին արթըգ պունտան սօնրա իլթիզամ իտէճէյի բօլիթիգա տըր։

Թայմզ կազէթասը եազտըղը պիր մէգալէտէ տէյօր քի, Սախըզ բաչա տէվլէթլէր պէյնինտէ մէվճուտ օլան իթթիլաֆտան իսթիֆատէ իտէրէք, Թիւրքիայը պիր թէհլիքէտէն գուրթարմագ իսթէյօր, ֆագաթ մէզքիւր կազէթա իլավէ իտիյօր քի՝ «Թիւրքիայը թէհտիտ իտէն խալընըզ Դարպ Թարապլուս տէյի տիր, իլլա ասըլ մէսէլէ չու տըր քի Թիւրքիա պէօյլէ պիր թէհլիքէտէն գուրթուլապիլէճէ՞ք մի։» Պու պէյանաթըն աէօյլէր ալթընտա հազըր օլան պիր նօգթա վար տըր, վէ Թիւրքիայա գարշը իլէրուտէ չըգաճագ օլան միւշքիլաթը պիր տէրէճէյէ գատար անլաթտըրըյօր։

Պէօյլէ պիր թէհլիքէ օլսա տա օլմասա տա, պու կիւն արթըգ Ալէման բօլիթիգասընըն պիզիմ իչին նէ տէրէճէ սախթէ պիր չէյ օլտըղընը անլամագ գէմանը տըր. Ալէման տօսթլըղընըն՝ մէմլէքէթէ նէ Աթա իլէ Համիտ կիւնինտէն, եանի 1895 էրմէնի գըթալըընտան իթիպարէն պիզէ նէ տէրէճէ մազարրաթը օլտուղընը կէօսթէրմէյէ քեաֆի տիր։

Պունը պու կիւն պիլմէտէն էվվէլ մէճօն Թիւրքլէր գաբուլ վէ իթիրաֆ իտիյօրլար, ֆագաթ պունըն իչին նէ՞ եարամալըյըզ, էվվէլա Ալէման բօլիթիգասընը պէր թարաֆ իթմէնին չարէսինի

լէրինտէն Պէլէրֆօն, (Պու Պէլէրֆօն կէմիսի օլ էմնաաէ մէչհուր օլուպ, Ինկիլիզլէր պու կէմիյի իլէրիտէ պօզմայարագ վէ տայիմա թամիր իտէրէք սագլամըշլար տըր, 1815 տէ Նաբօլէօն Սէնթ Էլէնա ատասընա պու կէմի իլէ սիւրկիւնէ կիթմի, տահա սօնրա Զին թարաֆլարընտա պագը ճէնկլէրտէ պուլընտըղտան սօնրա, նիհայէթ 1814 տէ զուհուրա կէլէն Ռուսիա ճէնկինտէ Ինկիլիզ տօնանմասը իլէ Տէրսաատէթտէն տախի կէչմիշ տիր։) Պէլէրֆօն նամ գաբաղըն նէ արմասը նէ տիրէկի վէ նէ քիւբէչթէսի գալմադըղընտան, վէտա պայրաղընը չէքմէյէ մէճպուր օլտը, Ինկիլիզին տիկէր պիր իքի կէմիսի տախի խուրտուխաշ օլուպ, վէ ճէնկէ մէճալլէրի գալմատըղընտան ալարկայա չըգտըլար։

Ամիրալ Պրիւէյսին գարատա օլան թայֆէլէրի թէքմիլ եէթիշմէմիշ իքէն էնէ Ինկիլիզլէրտէն աչաղը գալմայըպ, պիլ մուգապէլէ տէօյիւշմէքտէ իտի, վէ հէր նէ գատար Նէլսօնըն մանօվրասը սօնրատան րասթ կիթմիշ իսէ տէ Պրիւէյս տախի տօնանմասընըն պօշտա օլան սաղ գօլունա իշարէթ չէքիպ Ինկիլիզին կէմիլէրինի իքի աթէշ արասընա ալմայա էմր իթմիշ օլտուղընտան, պունըն հիւնի իճրասը իլէ Ինկիլիզէ գալէպէ իթմէյի տախի մէմուլ իթմէքտէ իտի։

Ինկիլիզլէր Ֆրանսըզ տօնանմասընըն խալընըզ սօլ գօլ վէ օրթասընը իքի թարաֆտան վուրմագտա իտիլէր, Ֆրանսըզըն սաղընտա օլան պէշ գըթա էն ալէա կէմիլէրտէն հիչ պիրինին գարշըսընտա պիր տիւշման կէմիսի օլմայըպ, պօշ վէ ինթիզարտէ իտիլէր։ Ամիրալ Պրիւէյս պիր տիւզիյէ պունլարա իշարէթ չէքիպ, էնէ գալգարատ 'կէլիպ Ինկիլիզին տըշարըտան տէմիրլէյիպ, սաղտան վէ սօլտան իքի թարաֆը վուրմագ իւզրէ գօ-

սօնրա Նէլսօնա տէօնիւպ Ֆրանսըզ տօնանմասընըն ճէզի վէ քիւլլի հէր պիր ահվալինէ մունաֆիլէյի վագըֆ էյլէտի. վէ Ինկիլիզ տօնանմասը Նէլսօնըն էմրի իւզրէ տէրագապ Ապուքիրա տօղրու եօլ ալմայա պաշլատը։

1798 աղոստոսըն պիրինտէ Ինկիլիզ տօնանմասը, օն տէօրթ գըթա գաբագ վէ իքի գըթա պրիգ վէ ֆըգաթինտէն միւրէքքէպ օլարագ Ապուքիր լիմանընա մուվասալէթ էյլէտի։

Ֆրանսըզ տօնանմասընըն սօլ գօլու, Բօմպարտըման Պլանգէ Տիւչէյլա գումանտասընտա օլուպ, Կէրիյէ, Բօնքէրան, Սպարթիաթ, Աքիլօն, Լը բէօբլ, Սուվրէն վէ Ֆըրանքլին նամ գաբաղլարտան միւրէքքէպ իտի։ Իւչ ամպարլը Օրիան, եանի Շարգիյէ նամ գալիօն քէնտիսի, Վիս ամիրալ Պրիւէյսին գումանտասընտա օլարագ, վէ Թօնան նամ տիկէր գաբագ, գաբատան Տիւ Բըթիթ Թուարս գումանտասընտա օլարագ օրթատա իտիլէր։ Նիհայէթ սաղ գօլ Բօնթրամիրալ Վիլնէօվ գումանտասընտա օլուպ, Կօրէօ, Մէրքիւր, Կիյլօմ Թէլ, Ժէնէրէօ, վէ Թիմոլէօն նամըն գաբագլարտան միւրէքքէպ իտի։

Պիր կիւն աղաէմ ամիրալ Պրիւէյս գըյըրի գումանտասընտա օլան իւմէրայը պահրիյէյի կէմիսինէ ճէլպ, վէ մէճլիս իտուպ, տէմիր իւզէրինտէ մի, եօգսա էէլքէն իւզէրինտէ մի տէօյիւշմէք լազըմ կէլէճէյինի միւզաքէրէյէ պրագմըշ իտի։ Մէճլիսին էքսէրիյէթի գաբատան Տիւ Բըթիթթուարըն րէյինէ մուվաֆագաթ կէօսթէրիպ էէլքէն իւզէրինտէ տէօյիւշմէյի թէրճիհ իթմիշլէր իտի. ամիրալ Պրիւէյս պունըն մուղայիրինէ րէյ վէրիպ տէմիր իւզէրինտէ տէօյիւշմէյի միւրաճաաթ թութմըշ իտի. վէ քէնտիսի պաշ գումանտան օլտուղընտան րէյինի իճրա իթտիրմէկէ գումանտա վէրտի։

տուշիւնմէկլիյիզ , պու տա նէ՛ իլէ օլուր , Ալէմանիանըն՝ մուԹԹէֆիգլէրի իլէ Թէշքիլ իԹտիյի գուվվէԹի Թէվազունն խուէն տիկէր տէվլէԹլէրէ տօղրու մէյլ իԹմէքլէ օլուր , մալարըն մէնաֆիի իգԹիսատիյէսինի պուրատա արԹըրմազլը օլուր , եօգսա մէմլէքէԹիմիզին պիր գըսմընը մալարա վէրէլիմ քի պիզի հիմայէ իԹսինլէր կիպի պիր աէօզ աէօյլէյէն Թէք պիր ատամ պիլէ պուլընամազ ։

Եկէր պէօյլէ պիր իԹիլաֆըն էսասընը Սախո բաշա գապինէսի վազ իԹսէ , պիզիմ իչին պու մէմլէքէԹ իչին մէշումԹիյէթ իյանընտան տահա մուհիմ պիր վաղաա օլամազ , զիրա օ կիւն արԹըգ մէմլէքէԹ քէնտի սուքունէԹինի պուլամազ , էճնէպի սէրմայէտարլար պուրանըն աասյիշը հալտէ պուլընտուղընտա էմին օլամազլար , տէվլէԹ տէ իսԹիրահաԹ եւսըլ կէօրէճէք վէ տախիլի խուլանաԹ իլէ մէշղուլ օլուպ , աօզէրի պիւտճէնին 10 մ.լիօն մը , 14 միլիօն մը օլաճաղընտ տաիր մուպահասալարա տա մէյտան գալմայաճագ ։

Պիզ մուհարէպէնին նէԹիճէսինտէն էվվէլ Սախո բաշանըն պու պապտէ նէ խարաճաղընտա պէքլէյօրըզ , զիրա ճիւմլէմիզին սաատէԹի պու նօգԹա տըր , մէմլէքէԹին՝ սէլամէԹի երնէ պու նօգԹ տըր ։

Ա. Մ.

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԷՋԱՀԻԴ ՄԻՒՏԻՐԻ Պէհա պէյ տուն ԲաԹրիգխանէյէ կէլէրէք , Տեղապահ Ս. իլէ եարըմ սաաԹտան զիյատէ Ասիլյէ ՆէզարէԹինէ վէրիլէն Թագրիրլէր հագգընտա մուլաղաԹ էյլէմիշ տիր ։ Պա խուսուս Բանկալթի Գապրիսթանը վէ Թէղպիրը մէզնէպլէրէ տաիր պազը մուզաքէրէ իճրա էյլէմիշ տիր ։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷՆ տուն ալընան տուկէր պիր Թէլէկրաֆա նէզարէն , Միաբանութիւն 7 էսամիլի տուն նէչը իԹտսյիմիզ ճէմալէլի Թէրիւթիզ իԹտիքատէն սօնրա , 3 էսամիլի պիր ճէմավէլ տէ հազըրլամըշ տըր ։ Պու ճէմավէլ տախի չու սուրէԹլէ Թէրթիւզ խուլմըշ տուր ։ րէյ

Տ. Գէորգ եպսկ.	Երէցեան	32
Տ. Եղիշէ »	Չիլինկիրեան	26
Տ. Տրդատ »	Պալեան	20

Իշպու ճէմավէլ տախի պէլուսուլ Ազգ. Ժողովա Թագտիմ խուլէճէք , վէ օլ պապտէ լազըմ կէլէն գարար վէրիլտիքտէն սօնրա , ԲաԹրիգ ընԹիխապընտա Թէշէպպիւս խուլէճէք տուր ։

Երուսաղէմտէ պուլընան ԲաԹրիգխանէ մէմուրը Հայկ էֆ. Խոճասարեան , տուն վանքըն պիւտճէսի իլէ պիր Թագըմ հիսապ ճէտվէլլէրինի ԲաԹրիգխանէյէ կէօնտէրմիշ տիր , պունլար պըրը պըրը Թէտգիգ օլընաճագ տըր ։ Տեղապահ Դանիէլ Արքեպսկ. սըհհէԹինին Թէնա սուրէԹտէ պօզըլմըշ օլտըղընը պիլտիրեան , եազընտա Թէտավի իչին Մըսըրա կիթմէյէ մէճպուր օլտըղընը ԲաԹրիգխանէյէ եազմըշ տըր ։

ՀաֆԹա օրաճա ԽնԹիխապ մուամէլէսի պիԹէր պիԹմէզ Տ. Եղիշէ եպսկ.ը վէքիլ խուրուպ եօլա չըգաճաղընը իշար իտիյօր ։

ՄՈՒԱԼԼԻՄԼԵՐԻՆ աղուէմաէ 6 այ աաքէրլիքտէն մուաֆէնա Թուութըլմաարը մուգարրէր իքէն , ախիրէն պու մուատէթին խուԹամընտա Թէքրար ԲաԹրիգխանէյէ մուրաճաաԹ օլունմըշ վէ պու վատէնին 6 այ տահա Թէմտիտի Թալէպ խոլընմըշ տըր ։ Պու պապտէ հէնուզ Խաչրայա Թէպլիղաթ վուգու պուլմատըղընտան , Տեղապահ Ս.ըն Թէքրար մուրաճաաԹը իւզերինէ՝ ախիրէն Հարպիյէ ՆէզարէԹինտէն օրտուլարա վէրիլէն էմր իլէ , աաքէրլիք սիննինտէ պուլընան Երմէնի մուալլիմլէրին 6 այ տահա խըտմէԹի աաքէրիյէտէն մուաֆէնա ԹուԹըլմալը իչար խըլընմըշ վէ իշպու իչար ԲաԹրիգխանէճէ տախի Թաշրալարա պիլտիրիլմէսի մուգարրէր պուլընմըշ տըր ։

ՏԵՂԱՊԱՀ Ս. տուն սապահ Պէյօղլունտա Նորատունկեան էֆ.ինին խանէսինէ ազիմէԹլէ , մուշարիլէյհ իլէ պազը վասիյէԹ մէսէլէլէրի հագգընտա մուլագաԹ էյլէմիշ տիր ։

Մուամիլէյհ պու կիւն եարըն Ասիլյէ նազըրը ճէնապի Մէմտուհ չպէյի զիյարէթլէ Թէպրիք խուլճէք տիր ։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ Թարաֆընտան կաԹողիկոս ԸնԹիխապը իչին Տ. Բագրատ Վ. ըուհանի մէմուր վէ Սամսոն ՑարուԹիւնեան ճիսմանի մէմուր Թային խըլըմըշլէր իտի ։ Բագրատ Վ. այնը վագըԹտա Մուշտան տախի վէքիլ Թային խըլընտըղընտան , Տեղապահ Ս. տուն Երուսաղէմ պիր Թէլէկրաֆ չէքէրէք Էջմիածին մուրախխասլըղընտան Արիստակէս Վ.ին Թայինինի ԽլԹիգամ իԹմիչ տիր ։

ԱՏԱՆԱՏԱՆ իշար օլընտըղընա կէօրէ , պունտան աղաէմ Պաղչէ գազասընտա իքի ԽԹալիալըլարըն գաԹլ խոլընտըղի հավատիսի եայըլըպ , խալգ պօյընտա չալըշան էճնէպիլէր վէ Խրիսթիյան մուհէնտիսլէր իլէ ամէլէլէր Թէլաշ իլէ Ատանայա ավտէԹ իԹմիշլէր տիր ։ ՄէքԹուպը եազան տէյօր քի՝ պունլարըն ասլը օլմատըղընտան կէօրիւնիւր քի՝ պու կիպի չայիալար պուրալարտա հէյէճանը արԹըրմազ մագսատը իլէ վուգու պուլըյօր ։

Ատանատա Երմէնիլէր իլէ Թիւրքլէր արասընտա մունասէպաԹ էյի տիր վէ հիչ պիր էճնէպիյէ Թէարրուզ վուգու պուլմամըշ տըր տէնիլիյօր ։

ԹԻՖԼԻԶՏԷ Թամար Ղուկասեանըն վուգուէ վէֆաԹըյլա , Թուրքիատաքի Երմէնիլէրէ 1 պուչուգ միլիօն րուպլի գալըյօր վէ պու բարա իլէ պիր տարիւլֆինուն քիւշատ խուլընաճագ իմիշ ։ Սօնրա վարիսլէրտէն պիր իքիսի պու վասիյէԹնամէնին պազը նօգԹալարընա իԹիրազլար խոէրէք , իգամէյի տավա իԹմիշլէր ԲաԹրիգխանէ Սամսոն Ցարութիւնեանը վէքիլ Թային իԹմի , Էջմիածին Տեղապահը տա իշէ տախիլ օլտըղընտան օ տաօնը վէքիլ Թային իԹմի ։ Պու սէֆա ԲաԹրիգխանէնին վէքալէԹնամէսինտէ նօգսան կէօրիւլմէքլէ իգմալի իչին կէրի կէօնտէրիլմիչ , եանի եալընըզ Տեղապահ Ս.ըն իմզասը Րուսիա սէֆարէԹինտէն Թաստիգ օլընմագ գէաֆի օլմայօր , մուամիլէյհին սէլահիյէԹի օլտըղըտա Թաստիգ օլընմալը իմիչ ։ Պու նօգսան իքմալ խոլընտըքտան սօնրա վէքալէԹնամէ կէօնտէրիլէճէք ։

Ղուկասեանըն վարիսլէրինտէն անճագ պիր իքիսի իԹամէյի տավա խըլյօր գուսուրը վասիյէԹի գապուլ խըլյօր ։

ՕՍՄ. ՊԱՆԴԱՍԸՆԸՆ Դալաթա վէ Պէյօղլու վէ Սթանպօլ խարճխանէլէրի ալաֆր. Նօյմ. 1 չարշէնպէհ կիւնի եօրԹու մունասէպէԹիյլէ գաբալը պուլընճագլար տըր ։ 10—3

ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

4ինճի ՏէՎՐէ — 8ինճի ԻՃԹԻՄԱ

ԱՒԶԸ ԱՍՔԷՐ ԳԱՆՈՒՆԸ

ԱԼԻ ՄԷՔԹԷՊՏԷՆ ՆԷՇԷԹ ԻՍԷՆԼԷՐ ՊԻՐ ՍԷՆԷ ԱՍՔԷՐ ՕԼԱՃԱԳ

ՋԱԳԸՐՃԱԼԸ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Մէճլիս տուն սաաԹ 11 բառտէլէրինտէ ինԹիխա էյլէտի ։

Զապըթը սապըգ օգունտըգտա Պուչօ էֆ.՝ տունքի կիւն Բէրէպէնէ մէԹրոբօլիտի մէպէյէսինտէ 108 մէպ՛ուստան անճագ 48 րէյ իլէ րէտտ խոլընմըշ եօլսըզ վէ 108 րէյ իլէ իչէ պազըլմասը մուխալիֆ ուսուլ օլտըղընտան , մէգֆուր գարար էսասէն մէֆսուխ պուլընտըղընը պէյան էտինճէ՛ Շիւքրի էֆ. ճէվապէն օ հալտէ 3 սէնէտէն պէրու վէրտիյիմիզ գարարլարըն էքսէրիսինի տէ պօզալըմ տէ , Պուչօ էֆ. քէնտիսի տախիլի նիզամնամէ հագգընտա պահս իԹմիյ էյլէտի ։

Զապիթնամէյէ պուզա իԹիրազ օլմատըղընտան , զապըթը սապըգ Թաստիգ օլընտը ։

Թէտրիսաթը իպԹիտայի գանունը մէարիֆ էնճիւմէնի Թարաֆընտան Մէարիֆ նէզարէԹինէ խաաէ խըլընտը հալտէ , հէնուզ նէզարէԹտէն վիրուտ իԹմէտիյինտէն , գանունը մէզքիւրըն պիր ան էվվէլ խաաէսի հագգընտա հիւքիւմէԹէ Թէզքէրէ եազըլմասը Թէնսիպ օլընտը ։

Պատէհու մուքէլէֆիյէԹի աաքէրիյէ գանունընըն մուզաքէրէսինէ տէվամ օլընտըգ 7ինճի մատտէ օգունտը ։

7ինճի մատտէ .— Դրամը էվվէլ էֆրատընտան կէրէք սէվգ օլընտագտան էվվէլ վէ կէրէք սէվգ իլէ պիր գըԹայը աաքէրիյէ տախիլ օլտըգտան սօնրա մուճէյԹիլք հալինի քէսպ խուլէն վէ մալուլիյէԹի Թէպէյյուն էյլէյէն իլէ Թէրխիս օլընմալար վէ մույինինին մալուլիյէԹի Թէպէյյինին իԹմէսիյլէ վէ եա բէտէլինին սէննի ալԹմըշը իքմալ էյլէմէսի իլէ սիլքի աաքէրիտէն Թէրխիս գըլընմալար վէ սէննի մուքէլէֆիյէԹէ տաատէ սէննի պըտամ վէ եա հիմէԹի խըլուճիրի արգատաշլարը իՀԹիյաԹա կէչմէզլէն մուգատէմ , 6ընճը մատտէ մուհարրէրը մէքԹէպլէրտէն պիրինտէ իքմալը Թահսիլ խըլրէք չէհատէԹնամէ ալմըշ օլանլար , վէ եա իքի սէնէ խըտմէԹի ֆիլիէ պուլունանլար էֆրատը մէզքիւրէ մուլտէքի տիր ։

Մէճուտ Ալի պէյ՝ ալի մէքԹէպլէր մէզունլարընը Թէշվիգ իչին պունլարըն խըտմէԹի աաքէրիյէսինի 3 այա էնտիրէլիմ ։ Պէտէլի նագտի վէրէնլէր 3 այտա սիլահ վէ Թալիմ էօյրէնիյօրլար տա ալի մէքԹէպլէր մէզունլարը նէ՞ տէն 3 այտա էօյրէնէմէսինլէր պիլմէզ 3 այ քըաֆի օլտըղընտան պահս իԹտի ։

Վարդգէս էֆ.—Վազիֆէյի աաքէրիյէ մուգատտէս օլտըղընը իւքէմա պահս իԹտիկլէրի հալտէ քէնտիլէրի նիչին մուաֆէնա օլըյօր ։ Քէզա զէնկինլէր պէտէլ վէրէրէք գուրԹուլըյօր , ֆագաԹ պէօյլէ գըսմը քէնտի մէնֆաաԹլարը իչին չալըշան ալի մէքԹէպլէր Թալէպէսի նիչի՞ն աաքէրլիքտէն մուաֆէնա ԹուԹըլըյօր ։ Աաքէրի դօվուշընտա զէնկին , ֆուգարա , ալիմ , ճահիլ պիր եէրտէ օԹուրմալը իսէ մուսավաԹ օլմազ ։

Իսմայիլ պէյ.— Քիմի աաքէր , քիմի ալիմ , քիմի Թալէպէ վէ սայիրէ օլուր օլ վէճհիլէ միլլէԹինէ խըտմէԹ էտէր , պիր միլլէԹին իչի կիւճիւ եալընըզ աաքէրլիք տէյիլ տիր , միլլէԹին ալի մէքԹէպլէրտէն միլլէԹ մուհիմ խըտմէԹլէր պէքլէր . պունլարըն զըմմը ազամը Րումէլիտի վէ Անատօլուտա ֆուգարա էվլատլարը օլան ալի մէքԹէպլէր Թալէպէսի տիր . մէճլիս գըլէրաաս 1500-2000 դըրուշ մաաշլը Թատրիս արատընըզ բաաԹ կէլէնի կէօնտէրտինիզ ֆագաԹ սատէ պուլամատընըզ . քէզա եօլ եարտըրմագ իչին Եվրոպատան մուհէնտիս ճէլպ էտիյ քէսէլէր իլէ բարա վէրիյօրսունըզ . պունլարը պուրատա եէԹիշտիրսէք ֆէնա մը՞ օլուր . հաքիմլէրիմիզ ազ , մուալլիմլէրիմիզ մէմուրլարըմըզ եօգ . իգԹիսադլարըն եւքլինտէն միլլէԹին տուչար օլտըղը զարարլարը կէօրմիյօր մը՞սընըզ . միլլէԹին իչի եալընըզ աաքէրլիք իլէ տէօնմէզ ։ Իքինճի պիրտէ միլլէԹի Թէշքիլ էտէն պուքիւն ալիմ օլան գըսմըն իչին վէ տայի հայաԹ իլէ իչ տէօնմէզ . պիզ գանունու եապըյօրըզ , միլլէԹի , ֆուգարայը տուշիւնմէկլիյիզ պիւԹիւն միլլէԹի աաքէր եարաճաղ տէյիլիզ .՛ Թալէպէյի տէ տուշիւնէլիմ ։ Պունլարըն չէհատէԹնամէ ալըր ալմազ աաքէր ալընմալարընա չէտիտէն մուխալիֆէԹ խոէրիմ ։

Ասըմ էֆ.— Պիր ատէմ էմլաքը իչին հասըլ վէրկի վէրիյօր իսէ , ինսան իչին տախի վէրկի վէրմէլի տիր , պինաէն ալէյհ ալի մէքԹէպլէր Թալէպէսինին պիր սէնէ աաքէրլիկինի գապուլ իտէլիմ ։

Իսմայիլ պէյ — ՄիլլէԹին հէրսինի աաքէր եարընըզ վէսսէլամ . . .

Ասըմ էֆ.— Ալլահ մուհաֆաճ էԹմէսին , միլլէԹին հէրսի աաքէր տիր ։

Մահիր պէյ—Իսմայիլ պէյ գուվվէԹլէրինի Թագսիմինտէն պահս էտէյօր , ֆագաԹ խըտմէԹի աաքէրիյէ եալընըզ ֆուգարայա մախսուս տըր ։

Շիւքրի էֆ.— Ֆիքրինիզի Թաանիք էաինիզ .

Տէրվիշ պէյ — Հագիգաթը սէօյլէյօր ։

Պուչօ էֆ.—Պիր սէնէ Թէքլիֆի եէրինէ 3 այ խըտմէԹի գապուլ էտէճէյիմիզէ իսէ ,Թալէպէյի տէ հօճալար ,բաբասլար կիպի աաքէրլիքտէն խուԹուլա էտէլիմ.եօգսա պիր սէնէ մուատէԹի գապուլ էյլէյէլիմ ։

Վէհպի էֆ.—Թալէպէ՝ Թիճարէթ իչին ալի մէքԹէպէ տէվամ էտիյօր . իչԹէ հօճալարը աաքէրլիքտէն մուաֆ Թուտարըզ եա՛ . էկէր պէօյլէ Թիճարէթ իչին Թալէպէ օլանլարը մուաֆէնա Թուտար իսէք , սօնրա բէնճալէրէ լազըրը անլայամայըզ , վէրկի , աաքէր , հէրսի րէնճպէրտէն ,կէլ Նէմէնէ կէթ Անատօլուտա տէյօրըզ ։ Պու վազի գատար հաքկընըզ պիր մէմուրըն բարասըզ պիր ատամ աԹտըղընը կէօրտունիւզ ։Շու հալտէ Թալէպէնին,պիր սէնէ մուքէլէֆիյէԹինի Թէքլիֆ էտէրիմ ։

Հ. Մուրատ էֆ.—Ալի Թահսիլ կէօրմուչ ատէմլէր խըտմէԹի աաքէրիյէտէ օլսա խուէ մարտ 31 ֆաճիասը վուգուա կէլմէզ իտի , Թալէպէնին մուքէլէֆիյէԹինի վասաԹ հիսապ իլէ 6 այ Թէքլիֆ էտիյօրըմ ։

Սէսլէր—Մուզաքէրէ քէաֆի ։

Պատէհու ընճիւմէնի նամընա Անմէտ Համտի էֆ.ինին իզահաԹը տախի խաԹըմա օլընտըգտան սօնրա , Թալէպէնին 3 այ մուքէլէֆիյէԹի Թէքլիֆի Թարաֆը րիասէԹտէն Թայինի էսամի սուրէԹիյէ րէյէ գօնըլտը վէ նէԹիճէսի իքինճի ճէլսէտէ անլաշըլմագ իւզրէ պէրայը Թէնէֆֆիւս պիրինճի ճէլսէյէ խիԹամ վէրիլտի ։

⁂ Իքինճի ճէլսէտէ մէզքիւր Թայինի էսամի սուրէԹիյէ րէյլէր Թօբլանտըգտա 65 րէյէ գարշը 80 րէյ իլէ մէզքիւր Թէքլիֆ րէտտ օլընտը ։

Մէզքիւր մատտէնին 6 այ օլմասը հագգընտագի Թէքլիֆնամէլէր տախի օգունտը վէ քէզալիք րէտտ էաիլտի ։

Պու սըրատա Թարապլուսը Ղարպտա Օսմանլը աաքէրինին ԽԹալեանլար իւզէրինէ ֆիւԹուհաԹ գազանտըղընը չէօյլէքի Օսմանլը աաքէրի Թարապլուստա ԽԹալեանլարտան 95 Թօբ , 37 միԹրալյէօզ , 170) սանտըգ ճէպհանէ վէ 7000 էսիր ալտըգլարընը վէ ԽԹալեանլարտան 5000 Թէլէֆ օլուպ Թարապլուս ԽԹալեանլար էլինտէն կէրի ալընտըղընը Հարպիյէ ՆէզարէԹի Թէլէֆօն իլէ Թէպշիր էԹտիյինտէն , մէպուսլար վարաղայը պիրպիրլէրինին էլինտէն գաբըշմաղտա խոլէր վէ չէԹարէԹ ու սիւրուր ֆէվգ էլատէ իտի ։

Պատէհու մուզաքէրէյէ տէվամ օլընտը ։

Արթին էֆ.—Ֆուգարա չօճուգլարընըն էքսէրիսի իպԹիտայի վէ րիւշտիյէ մէքԹէպլէրինէ տէվամ էտէր . րիւշտիյէ Թալէպէսինին տախի 2 սէնէ մուատէԹլէ մուքէլէֆիյէԹլէրինի Թէքլիֆ էտէրիմ ։

Եյրի ճէ...իլէն տօղրու չըգըը չըգմազ . իպԹիտայի մուամէլէ իլէ տէ մուսավաԹ հասըլ օլմազ ։

Մէզքիւր Թէքլիֆ տախի րէտտ օլընտը ։

ՄուԹէգագըպէն ալի մէքԹէպլէր Թալէպէսինին պիր սէնէ մուքէլէֆիյէԹի հագգընտագի 7ինճի մատտէ Թաստիգ օլընտը ։

Սըտգը պէյին՝ Ալպանի վիլայէԹի տախիլինտէ պիր մուատէԹտէն պէրու հալտուտէ պուլունան Զագըրճալը հագգընտա Տախիլիյէ նէզարէԹինտէն «սիւալ»ի հավի Թագրիրի գարիլ օլընտը ։

Սօնրա 8ինճի մատտէ օգունտը ։

8ինճի մատտէ .— Դրամը սանի էֆրատը , ֆասըլը մախսուսընտա պէյան օլընան մէվանիյի մէշրուէատէն տօլայը մույինսիզ ատտ խուլըպ խըտմէԹի մուվազզաֆայը աաքէրիյէյի իֆա խոէմէյէճէքլէրի սիւզը աաքէր մէճլիսլէրինճէ իճրա գըլընաճագ Թահգըգաթ իլէ Թէպէյյունիւն խոէնէլէր տիր ։

Մէզքիւր մատտէ պիլա մունագաշա Թասվիպ խոլընտը ։ ՄուԹէգագըպէն 9ընճը մատտէտէն 21ինճի մատտէյէ գատար 12 մատտէ տահա օգունտը վէ քէաֆֆէսի տախի պիլա մունագաշա Թաստիգ օլընտը ։

* * *

Մէզքիւր մատտէլէրին տէրճի էյլէմ օլմասընա վէ ֆագաԹ քէսրէԹլիմունտէրիճաԹա մէպնի , ճէլսէնին մուԹէգագիպ եարընքի նիւսխայէ աչնէն տէրճ խուլըճէք տիր ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ԹԱՖՍԻԼԱԹԸ

ՕՍՄԱՆԼԸԼԱՐԸՆ ՄՈՒԶԱՖՖԷՐԻՅԷԹԻ

Օսմանլըլարըն Թարապլուսը կէրի ալտըղընա տաիր պիր գաչ կիւնտէն պէրու տէվէրան խուէն չայիալար՝ տուն ազամա գատար կէլէն Թէլէկրաֆլարլա Թէէյիտ խուլյօր ։ Պու Թէլէկրաֆլար տուն չէհրիմըզ մուխպէլիֆ մէհաֆիլինտէ մէսէրրէԹը ազիմէյի մուճիպ օլմուշ տըր ։ Թէլէկրաֆըն սուրէԹի վէ Թօբ վէ միԹրալյէօզլէրին զապԹընա վէ ԽԹալեանլարա վէրիլէն Թէլէֆաթ մըգտարընա տաիր օլան մալումաթ Մէճլիսը Մէպուսան զըրմընտա պէր Թաֆսիլ եազըլմըշ տըր ։ Պու պապտէ ալընան տիկէր մալումաԹը սըրասըլա պէրվէճհը ատԹի տէրճ խոէրիզ ։

Մալթատան Բիրէյէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ , Թարապլուսը Օսմանլըլար զապԹ իլէ վուգու պուլան մուսատէմէտէ ԽԹալիանլար 1000 մէճրուհ վէ Թէլէֆաթ վէրմիշլէր տիր ։ Օսմ.լար պունտան մատատա 200 գաթըր 4 Թօբ 150 Թիւֆէնկ վէ պիր խայլի ճէպխանէ ալմըշլար տըր ։

ԽԹալեանլար Թարապլուս ճիվարընտաքի ունում խաԹիրքեամլարը պօչալթմազա մէճպուր օլտուգլարը վէ Թիւրքլէր վէ Արապլար Թարապլուսը պաչտան պաշա կէրի ալտըգլարը Թէլէկրաֆ խապէրլէրինտէն տիր ։

«Սապահ»ըն Թահգիգաթընա կէօրէ , Թարապլուսըն խաԹիրատընտա տաիր գաԹի պիր խապէր եօգ իսէ տէ , իքի կիւնտէն պէրու Օսմ. աաքէրինին հիւճումլար իԹտիկի վէ չայանը մէՀմուտիյէԹի մուվաֆֆագիյէԹլէր էլտէ խուլընտըգի վէ ԹաֆսիլաԹըն սօնրա իչար օլընաճաղընը պիլտիրմիշ տիր ։

Տիւն Բարիզէ պիր Թէլէկրաֆ չէքիլմ օրաճա սօն մալումաԹ նէ իսէ պիլտիրիլմէսի Թալէպ օլընմըշ իտի , հէնիւզ ճէվապ չու տըր ,

«Օսմ. աաքէրի քէնաշէնպէհ վէ ճումաա կէճէլէրի Թարապլուսա իւզէրինէ եարըլմըշ օլան պիր գըլըճը կէօրէ սուրէԹքիւր հիւճում իճրա իԹմիշլէր տիր . ԽԹալեանլարը Թարապլուսը Թէրքէ մէճպուր իԹմէք իւզրէ Արապլար պու եօլտա հիւճում իճրասընը նէշէԹ պէյէ բարար իԹմիշլէր տիր . քէնաշէնպէհ կիւնքի հիւճումտա Օսմանլըլար Թարապլուսա գատար իլէրլէմիշլէր , հալպէա պիր գըսմը չէհր իլէ ուֆաղ պիր Թէմասսա պուլընմըշլար տըր . պիր մըգտար աաքէր չէհրին իլէրուսէքի գըսմընա կիրմիշլէր տիր , ֆագաԹ սօնրա տուշման իԹաժէլի աԹէչ աչմըշլա Օսմ. աաքէրի մուաֆֆագ խոլամԹըրմա չէքիլմիշ տիր , ճումա կիւնի Թէքրար պիր հիւճում եարըլմըշ իսէ տէ , ԹաֆսիլաԹ եօգ տըր ։ ԽԹալեան մէնապիի պիր մալումաԹ վէրմէէզլիկինտէն , տուշմանըն քիւլլի զայիաթա օղրատըղընը կէօզԹէրիյօր ։ Թարապլուսըն կէրի ալընտըղընա տաիր Եվրոպա կազէԹալարընտա պիր մալումաԹ եօգ տըր ։

«Ֆագաթ ԽԹալեանլարըն խաԹԹը իչտալի պիւԹիւն պիւԹիւնէ տարալմըշ օլտուղը մուհագգագ օլուպ , պու խապէրի ԽԹալիանլար տա Թաստիգ իԹյօրլար ։ ԽԹալեանլարըն եէրլիլէրտէն չիտտէԹլի պիր խուսումէթ կէօրտիւքլէրի վէ մուսաֆէա խաԹԹը իչինտէ 15000 գատար աէվէ , Օսմ. աաքէրինին նազլիյաԹընը իճրա իԹմէքտէ իքէն ԽԹալեանլարըն իհԹիյաճլարը իչին 100ավէ պիլէ պուլամատըգլարը մուհագգագ տըր .Ֆըրանսա վէ Ինկիլթէրրատա Օսմ.լըլարըն մուվաֆֆագիյէԹի տօլայը Թէէյիւտէնի մուճիպ օլըյօր . Էֆքեարը Ումումիյէ Օսմանլըլարըն գահրամանլըգլարընը ալգըշլըյօր ։»

Նէչէթ պէյ Թարապլուստա ԽԹալիա գըմանտանընա չէհրի 6 սաաԹ զարֆընտա Թէրք իԹմէլէրի վէ աքսի Թագտիրտէ հիւճում իլէ ԽԹալեանլարը տըչարը չըգարաճաղլարընը մուշիր պիր ԽլԹիմաԹօմ վէրտիկի Թէլէկրաֆ խապէրլէրինտէն տիր ։

Թարապլուսըն Գալյօնը չէհր ճիվարընտա Օսմանլըլարըն էլինտէ օլուպ Թամիրինէ պաշլանմըշ տըր ։

Պէնկազիտէ տախի եէնի պիր մուսատէմէ օլմուշ իսէ տէ նէԹիճէսի մալում տէյիլ տիր , պունտա ԽԹալեանլար 3000 գատար Թէլէֆաթ վէրիպ Թար ու մար օլտուգլարը սէօյլէնիյօր , Թօպրուգ վէ Ջէվարատա ահվալ տէյիշմէմիշ տիր ։

ԽԹալեանլարըն մուվաֆֆագըյէԹսիզլիքլէրի Ռօմատա հէյէճանը մուճիպ օլուպ պազը եէրլէրտէ ԽիԹիլալ չըգլէրի կէօրիլմիշ տիր ։ ԽԹալեան զըրըլըլարընըն էֆրատը բաճան իլէ զարայա չըգմագ իԹէմէյօրլար ։ ԶապԹան էֆրատըն էյլէրինի պաղլամաճարագ զ.՞կիւ Թէհտիտի ալԹընտա զարայա չըգարըլմըշլար տըր ։

Թարապլուստա պուլընան Սէլանիկ մէպուսը Րահմի պէյին չէքտիկի Թէլէկրաֆա կէօրէ ԽԹալեանլար վագը օլան հիւճումլարա տայանամայըպ չէհրէ չէքիլմիշլէր տիր . չէհրին ճիվարընտա 2 խաԹիրքեամ գալըԹ խոլմըշ , չէմտի էյլէրինտէ 3 խաԹիրքեամ գալմըշ տըր ։ ԽԹալեանլար բէք չօգ Թօբ , էրզագ վէ մուհիմմաԹ պըրագմըշլար տըր . չէհրին կէրի ալընաճաղը խըմդա խուլըմըշ տըր ։ Արապլար Թէվգէլատէ չէճ անէ ճէնկ իտիյօրլար վէ մազամը Խիլաֆէթէ օլան պաղլարընը կէօսԹէրիյօրլար ։

Սատրազամ բաշա Սապահ մուհարրիրինէ չու պէյանաԹտա պուլընմըշ տըր . «Շիմտիքի Վիւքէլանըն Թէշքիլինտէն պէրու տէվլէԹլէրլէ ճէրէյան խուէն մուզաքէրաԹա տէվամ օլընըյօր . պիզիմ Թասավուր իԹտիկիմիզ զայէ հուգուգը հաքիմիյէԹը Օսմանիյէնին խոսմէսի տիր . Ումում միլլէԹին համիյէԹքեարանէ արզուսը տա պու տըր ։ Հիւքիւմէթին մէօլէքի միլլէԹին արզուսընը իճրա իԹմիրմէսի՝ տավանըն տէլիլը գուտսիյէԹի տիր ։ ԽԹալիա պու նօգԹայի նազարը գապուլ իԹմէք իսԹէմէյօր , հէյէԹը Վիւքէլա մէսայիսինէ տէվամ իտիյօր վէ մուզաքէրաԹ տէտիքիմ կիպի պէր տէվամ տըր ։»

Սատրը մուշարիլէյհ պատէհու Թարապլուսըն խաԹիրատընտա տաիր չըգա՞ն րիվայէԹլէր իչին տէմիչ քի . «ՐիվայէԹի պէն տէ իշիԹտիմ , պու տագըյա գատար (աղշամ սաաթ 5 պուչուգա) հիւքիւմէԹին րէսմի մալումաԹը եօգ տըր։ Մա մաֆիհ Թարապլուսը Ղարպտա պուլընան Օսմ. աաքէրի քէմալը մէԹանէԹ վէ պէսալէԹլէ վազիֆէի համիյէԹքեարանէսինի իֆա իտիյօր վէ տուշմանը մուհիմ զայիաԹա օղրաԹըյօր։ Օսմ. գուվվէԹինին մէվճուտը կիԹտիքճէ ար-

Տիւշմէնին Ֆրանսըզ ֆիլօսընըն արգասընը չէվիրմէսի մուշքիւլաԹ պիր մանովրա իսէ տէ , մուվաֆֆագ տէյիլ իտի , ամիրալ Պրիւես քիւչիւք Ապուգըր ատասը իլէ տօնանմա արասընա պիր իքի չիւրիւք կէմի պաԹըրմըշ օլսա պու կէչիտ գօլայճա գաբանապիլիր իտի , վէ հիչ օլմազսա գըյըյա պիր գաչ պաԹարիա Թօբ տիգտիրիրտի . տուշմանըն պու մահալտէ իքի աԹէշ արասընտա պըրագմագ լազըմ կէլիր իքէն պունը տախի իհմալ խուլուպ , հաԹԹա , արԹըգ օլաճագ վար , ինանըլմազ պիր գայտըսըզլըգլա , պահրիյէ աաքէրինին պիր ուիւլուսի տախի ամիրալ Պրիւեստէն իզն ալարագ գարայա չըգմըշլար իտի ։

Նէլսօն տաչլամըն սաաԹ օն իքիսինտէ Ապուգըր լիմանընտա վասըլ օլտըգտա ամիրալ Պրիւես սուֆրատա Թաամ իԹմէք իւզրէ իտի , տէրհալ ճէնկէ իշարէԹ չէքտիրտի , անճագ Ինկիլիզլէր Թօյլէ պիր մէմուլըն դայրի չապուգլուգլա եէԹիշմիշլէր իտի քի , Ֆրանսըզլար չարչապըգ սավրանմատըլար ։ Ամիրալ Պրիւես գալիԹլէր կէօնտէրիպ գարատա օլան աաքէրի Թօբլամայա չըգարտը , վէ վագըԹ ազչամ օլտըղընտան ճէնկի մէմուլ իԹմէյիպ , գարա աաքէրինին վագԹ ու զէմանը իլէ եէԹիչիպ իլէ եարայաճագլարընը մէմուլ իԹմէքտէ իտի ։

Նէլսօնուն Թէրթիպի տախի , լիմանա կիրէր ; կիրմէզ Ֆրանսըզ տօնանմասը իլէ չաԹըշմագ օլուպ պիրագ ճէսարէԹէ մուհաԹաճ պու մանովրա իլէ ճէնկի գազանմագ մէմուլինտէ իտի , վէ սապըլ մէրամը Ֆրանսըզըն սօլ գօլնու եանայըրգ , վէ հէր նէ գատար սըրա Թէնկիքէսի վար իսէ տէ տատա իլէ ֆիլօնըն արասընտան կէչիպ պու եէլգէնի վըլը իլէ Ֆրանսըզ տօնանմասընըն արասընա պուլընմագ իտի ։ Պու մանովրա դայէԹ մուխաԹարալը իսէ տէ , աԹէչնագ Ինկիլիզի հիչ պիր դօրգու հիչ պիր ԹէչիքԷ մէն իսէմէյիպ , մուճիպինճէ գումանտա վէրտի . իքի

Թարաֆըն կէմիլէրի տախի պիր գուվվէԹտէ իտի , եանի կէրէք Ինկիլիզին վէ կէրէք Ֆրանսըզըն օն իւչէր գապագլարը վար իտի ։

Սաաթ պիր պուչուգտա Նէլսօն ճէնկէ պաչլատը . իլք մանովրալարը բասԹ կիԹմէյիպ , Գիւլօտէն նամ գարագ տաշ իլէ Ֆրանսըզ ֆիլօսընըն արասընտան կէչէմէքտէ իքէն սըղա օԹուրտը . արգասընտան կէլէն Կօլիաթ պու տար եէրի գազասըզ կէչիպ , անճագ Ֆրանսըզ ֆիլօսընըն իլք կէմիսինին գարշըսընտա տէմիրլէյէճէք իքէն րիւզկեարտան մէտտըլէրի ալամայըպ իւչիւնճի կէմինին հիզասընտա տէմիրլէտի , տիկէր Զէլէ , Օտասիէօ , Թէզէ , վէ Օրիօն նամընտաքիլէր , պունըն արգասընտան իլէրլէյիպ , Ֆրանսըզ վէ տէօրտիւնճի գըյը իլէ Ֆրանսըզ ֆիլօսընըն արասընտա կիրտիլէր , Թօնան նամ սէքիզինճի կէմինին հիզասընտա գատար վարտը օլտուլար վէ պու վէճհիլէ Ֆրանսըզըն սօլ գօլու իլէ օրԹասը իւզէրինէ ատէչ իԹմէյէ պաշլատըլար ։ Ինկիլիզին տիկէր կէմիլէրի տախի Ֆրանսըզ ֆիլօսընըն աչըրըլանտան կէլիպ , վէ ֆիլօնըն օրԹասընտա գատար իլէրլէյիպ Ֆրանսըզըն սէքիզ գատար կէմիսինի իքի աԹէչ արասընտա պըրագտըլար ։ Ֆրանսըզ տօնանմասը գըյը Թարաֆընտան վուրուլաճագլարընը ասլա մէմուլ իԹմէտիքլէրի իտի , խաթ ֆիլօնըն պաչընտա օլան կէմիլէր , վէ Թօնգէրան նամ կէմիլէր եալըրղչ պիր Թարաֆտան ալըյըլտըգլարը , պիր սաաԹ զարֆընտա պու կէմիլէրին եարը աաքէրի Թէլէֆ օլուպ , Թօբլարը գունտագլարտան ֆըրլատը , արմալարը բարալանտը վէ տիրէկլէրի տէվրիլիպ խարապ օլտուլար ։ Անճագ օրԹատա Ֆրանսըզըն իւչ ամպարլըսը Օրիան , ճէհէննէմ կիպի աէՀէՀէԹլի պիր աԹէչ բիւսքիւրմէքտէ օլուպ Նէլսօնըն էն պէօյիւք կէմիլէրին-

կյոր ։ Պու խուսուսը Թէլմինէ էնալիյին համիյէթի քեաֆի իքէն, Իթալյանլարըն մեալէքի վէ իճրաաթը պիր գաթ տահա ույանտըրմաղա խըտմէթ իտիյոր ։ Կէօմէրիլէն մեէմիրը տիլիրանէ վէ մեայիի ֆէտաքեարանէ մուզաֆէրին երբքէ համիյէթինի պարլաթտըյոր, կէլէն խապէրլէր գուվվէի իճրայէ իչին մեարը իֆթիխար վէ վաթանիները խյաճագը նոգթալի նազարընտան մուճիպը գուվվէթ տիր ։»

Հայարըն պէյանընա կէօրէ խարիճ Համտէ պաշա Արապլար Թարաֆընտան գաթլ օլընմըշ տըր ։

Պապը Ալի էվվէլքի աքշամ պէօյլէ ալէլտիլէր նէզարէթէլի սէֆիրլէրինէ պիրէր թէլկրաֆ չէքիփ, պունտան պէօյլէ Թիւրքիանըն պիր Թէվասուտա Թալիպ օլմաղըղընը վէ մուհարէպէյէ զուար վէրմիյէնի պիլտիրմիշ տիր ։

(Մ. Օրիանթալ)

Իտալ մուճահիտլէրի ճումաա նամազընը չէր տախիլինտէ էտա իթմէյէ կէլտին իթմիշլէր տիր ։ Տիւն Հարպիյէ նէզարէթինէ կէլէն պիր թէլկրաֆտա Թարապլուսա պաշլամըշ օլան գանլը պիր մուսատէմէ էյան տէվամ իթմէքտէ տիր ։

Պէյ կիւնտէն պէրու 5 Իթալեան հարպ սէֆինէսի Պոտրում աչըգլարընտա տօլաշըյոր, աղշամ սէյահէթի էլէքթրիգէ քէֆֆիյէ խոնյոր ։ Սաղըզ ատասընըն էթրաֆընտա Թէճաւուզ հալինտէ հարպ սէֆինէլէրինին մէվճուտիյէթի Թէճավուզ իթմիշ տիր ։

Ածանս Սթէֆանինին Թարապլուստաղ խարպիյէնին Իթալեայա օլան ատատաթթիտան խապէր վէրմիշ իտի ։ Սթանպոլ Նահուտի խաւասրապչըլըղընտան պու կիւնքի Թիւրքճէ կազէթալարտա պիր Թէքզիփնամէ նէշր օլընըպ, նէ Թարապլուստա վէ նէ տէ Պինկազիտէ պիր խախամընանէ մէվճուտ օլմատըղընը խաւսամպաչը խախամ պաշը Իմայէսի օլընմազ իւզրէ իճրա օլընան մուախապէրաթտա պիր նէթիճէ պուլունմաղտը վէ Նահուտիլէր Օսմ. հիւքիւմէթինէ սադըգ օլտուղը պէյան օլընմըշ տըր ։

∴ Կէճէ կէլէն Թէլէկրաֆլար ։

Սալոնա 27 հոկտ. — Պու աղշամ պիր գաչ Իթալեա զըրհը վէ Թօրփիտօսընին ճէնուպ ինթիգամլըթինէ տօղրու եավաշ եավաշ հարաքէթլէ իւլէրլէտիքլէրի կէօրիւլմիւշ տիր ։

Միտիլլի 30. — Իթալեան Թօրփիտօլարը Զանտարլը ճիվարընտա, կեզինմէքտէ վէ Թիճարէթ սէֆինէլէրիյէ եէլքէն կէմիլէրինէ նէզարէթ իթմէքտէ տիր ։

Մալթա. — Աէրօպլանըլըլա պիր քէշիտէն ալտէթ խալին սաքէրի պալոնճըլարընտան Մօնիգօ եէրէ էնտիկի սըրատա աէրօպլան չիւատէթլէ էնտիտեէն մաքինասը գըրմէն եէրըլտը վէ քէնտիսի պիր գաչ նէֆէրինտէն խաֆիֆճէ եարալանտը ։ Թայեարէ զապիթ Թարապլուսատան 50 քիլոմեթրօ գատար պիր մէսաֆէտէ 5000 սաքէր քէշֆ իթմիշ կիպի վէ տահա իլէրիտէ չատըրլար ալթընտա պէօյլէճէ պիր օրտու ա խի կէօրիւլ ֆագաթ բլուդլեարըն չիտտէթի տօլայըսըլա օրատաքի մէվճուտ սաքէրին մըքտարըն քէշֆ խուէյլմէք իչին եէրէ ինմէմիշ օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր ։

ՍԹԱՆՊՈԼ Վիլայէթի Տէֆթէրտարը Էմին պէյ վալի Թային օլընմըշ տըր, մուչարիլէյհ Էմին պէյ վէ Այանտան Շէրիֆ Նասիր պաշա իլէ մախտումը Ճէմիլ պէյ տիւն հուգուրը Շահանէյէ գապուլ օլընմըշլար տըր. Ճէմիլ պէյ ամուճասը Շէրիֆ Մէքքէ իլէ Եէմէնտէ պուլունան Ասիր մուվաֆֆագըյէթինէ իշթիրաք իթմիշ տիր ։

ՔԵԱՄԻԼ պաշա Մըսըրա կիւտէճէյինտէն արըը վէտա իչին տիւն Տօլմա Պաղչէ սէրայընա կիթմիշ վէ Զաթը Շահանէ Պատիշահի չէրքեղիլինտէ պուլունտուղընտան, սէրայա ավտէթինտէ Քեամիլ պաշայընը կէլտիկինի իչլիսից, օրատա պուլունմաղը իչին Թէմասիքեաէ տիւն պաշ մապէյնճի Լութֆի պէյի Քեամիլ պաշանըն գօնազընա կէօնտէրէրէք սէլամը Շահանէյի Թէպլիղ իթտիրմիշ տիր. Մուշարիլէյհ պու կիւն չէհրիմիզտէն եօլա չըգըյոր ։

ԱՏԼԻՅԷ Նազըրը Խայրի պէյ իստիֆա իթմէքլէ պաշ միւաւինլիկի ուհտէյի Մէճլիսէ պէյ Թային օլընըպ քէյֆիյէթ Մապէյնէ արզ օլընմըշ տըր ։ Մէճլիսէհ պէյ մէքթէպը հուգուգըն էն մօգթէտիր մուալլիմլէրինտէն՝ Թէճրիպէքեարտ, միւթագիմ, ալիմ վէ կիւզիտէ [illegible] մանծըգ պիր զաթ տըր ։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ վէ Ալէմանիա վէ Ռուսիա սէֆիրլէրի տիւն Սատրազամ վէ Խարիճիյէ Նազըրըլըա մէայիլը ճարիյէ հագգընտա ուզուն միւտաէլէ կէօրիւշմիւշլէր տիր ։

ՌԻՖԱԹ պաշանըն Խարիճիյէ նէզարէթինէ տաիր օլան հավատիս Խարիճիյէ նէզարէթինճէ Թէքզիփ օլընըյոր ։

ՕՍՄ. Բարլամէնթօսը սուլհ հէյէթի տիւն Այանտան Տամատ Ֆէրիտ պաշանըն րիյասէթի ալթընտա իճթիմա իլէ պունտա Եվրոպայա կէօնտէրիլէճէք հէյէթի պէր վէճհը ատի Թէշքիլ իթմիշ տիր ։ Թիւրք ունսուրը նամընա Ֆէրիտ պաշա իլէ Խալիլ մեպուսը Թալէաթ պէյ, Արապ ունսուրը նամընա Այանտան Պուսթանի վէ մեպուս Ռուհիլհամի, Արնավուտլար նամընա Ղանի, Էրմէնիլէր նամընա Զօհրապ, Ռումլար նամընա Այանտան Մավրօգորտաթօ, Սլավլար նամընա Բանչէ Տօրէֆ, Եահուտիլէր նամընա Սասուն էֆ. լէր ։ Պու հէյէթ Բէչթա, Վիէննա, Բարիզ, Լօնտրա, Բէթէրսպուրկ, Պէրլին, Լահեյ, Պէրն վէ Պուքրէշ շէհիրլէրինէ կիտէճէք տիր ։

ՍԱՐՈՒԽԱՆ մեպուսը Շէքիպ պէյ իլէ Լութֆի պաշա (Կիւմիւշխանէ) տախի Իթթիհատ Թէրագգըտան խուրուճ իթմիշլէր տիր ։

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱՆ Տէյլի Կրաֆիքէ եազըյորլար. «Թէպէտտիւլլէրի էն զիյատէ մէվգուը պահս օլան վիւքէլա գաթիէն հիր քէսին սէվմէտիկի տախիլիյէ Նազըրը Ճէլալ պէյ իլէ Հարպիյէ Նազըրը Մահմուտ Շէվքէթ պաշա տըր ։ Միւշարիլէյհ Շէվքէթ պաշայա խալէֆ օլմազ իւզրէ ալէյխուսուս չարգ օրտուլարը գումանտանը Թաթար Օսման պաշա կէօսթէրիլիյոր ։ Օսման պաշա մուգթէտիր վէ ֆաալ օլմազ իւզրէ թանընմըշ տըր ։ Էլեէվմ Եէմէն գումանտանը Էրքեանը Հարպ րէիսի Իզզէթ պաշատան տա պահս օլընըյոր, մուճարիլէյհ օրտունըն հիւրմէթ վէ մուհապպէթինի գազանմըշ տըր ։ Իզզէթ պաշանըն Սթանպոլա կէլմէք իւզրէ էմր ալտըղը տա սէօյլէնիյոր ։»

ՄԷՃԼԻՍԸ Մէպուսանըն տիւն միւթէատիլ հուրրիյէթփէրվէրան ֆըրգասընա մախսուս սալօնտա Նէճիպ Տրակա պէյին րիյասէթինտէ Վալիսոֆ էֆ. Պասրի պէյ, Գարեզին Բասսարմաճեան, Վասֆի, Գարասօ էֆ. լէրտէն միւրէքքէպ պիր հէյէթ Պալգան իթթիֆագը հագգընտա վագը օլաճագ Թէշէպպիւսէ մուզատէմէ օլմազ իւզրէ Թօբլանմըշլար տըր ։ Պալգան իթթիֆագը ֆիքրի Վալիսոֆ էֆ. իլաիթմէք մեպուսանտան Իսմայիլ Հագգը պաշա, Ահմէտ պաշա, Ռիզա Թէվֆիգ պէյ կիպի պազը զէվաթըն տա իշթիրագ իթտիքլէրինի սէօյլէյէրէք րէֆիգլէրինին րէյլէրինէ միւրաճաաթ իթտի ։ Մեալէյ պիր սաաթ գատար միւզաքէրէտէն սօնրա եարըն Թէքրար իճթիմա իթմէք Պալգան հիւքիւմէթլէրի մեպուսլարը վէ կազեթէճիլէրի իլէ սըդլէրլէ պիր խամլը հարաքէթ իթթիխաղ իթմէք միւզաքէրէ օլընաճաղ տըր ։

ՔԷՇԱՆ (Էտիրնէ) գազասընըն պիր քէօյիւ ճիվարընտա քիմ օլտուղը անլաշըլամայան 18 եաշընտա պիրինին պաշը քէսիլմիշ ճէսէտի պուլունմուշ տըր ։ Թահգիգաթ եափըլըյոր ։

ԷՐԶԻՐՈՒՄԻՆ ֆըրգասը ազասը տիւն իքի ճէլսէ արասընտա Թօպլանըպ չիմտիքի մուհարէպէյէ գարշըլըգ օլմազ իւզրէ մասլահըն Թէրքի իչին միւզաքէրաթտա պուլունմըշլար վէ էն աղը հէր ազա պիրէր մաազրընը Թէրքինէ գարար վէրմիշլէր տիր, տիկէր ֆըրգալարտա անը գարարը վէրմէք իւզրէ տիրլէր. Իզմիր մեպուսը Սէպիլի էֆ. Սպարթալեան 4 մաալը օլան 20,000 ղըշ. վէ պազը մէպուսլար տա պիրէր իքիշէր մաաշ Թէրք իթմիշլէր տիր ։

ՍՕՆ 24 սաաթ զարֆընտա չէհրիմիզտէ գոլէրատան էսէր եօք տըր ։

ՍՄԲԱՏ Դաւիթեանըն պիր գուրչունտան եարալանտըղը տիւն եազմըշ իտիք ։ Ալընան մաալումաթա կէօրէ, Տիգրան նամընտա պիրի Պէյօղլունտա Բուլէվար խանընտա Ցովհաննէսեանի գահվէսինէ կիտիփ, օրատա օթուրան Արմենակ նամ քիմսէյէ սիլահ չէքէր, չըրգան գուրշուն օնա իսապէթ իթմէյիփ. պէնչարէ Սմբատ էֆ.յէ կէլիփ եարալար ։

ՀԱԼԸ հազըր հագգընտա Արնավուտլըգ հուտուտընտա ճիվար օլան տէվլէթլէրին սօն աէրէճէ հազըրլըգտա պուլունմալարը վէսիլէսիյլէ Օսմ. հիւքիւմէթինին պունա գարշը նէ եօլտա թէտպիրլէր էլէ ալմաղ լազըմ կէլէճէքինի վէ սահա սալր մուհիմ իշլէրի միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ Արնավուտ մեպուսլարը իճթիմա խոնէճէքլէր տիր ։

ՍԻԼԱՀ ալթընտա տավէթ օլընաճագ էֆրատը իհթիյաթիյէտէն ատ բէտէլինէ կիտի պէտէլը նագտի գապուլ իթմէ միւսաատէ օլընմըշ տըր ։

ՍԷՐՔԶՍԷ պիր Ռուս մանասթըրընտաքի վանահայրըն սալաչյէն պուլընտըղը հավատիս Սէլանիկտէ չայի օլմուշ իսէ ալ. պէհագգըգ իթմէմիշ տիր ։

ՌՈՒՍԻԱ սէֆիրինին Թէրէփիա մէթրօբօլիթինին զաթըլըա տօղրը Պապը Ալի նէզտինտէ Թէշէպպիւսաթտա պուլունտըղընա տաիր օլան հավատիս Օսմ. ածանսը Թէքզիփ խոնյոր ։

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Պահրիյէ մէրքէզ խասթախանէսի էճզայի Թըպպիյէ անպարը լէիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումու օլան էճզայի Թըպպիյէ վէ գիմիէվիյէ իլէ էտէվաթը իւքենիյարիյէ գօնթրաթօյա պաղլ խոնմազ իւզրէ գարարը զարֆ ուսուլիյէ մէվգիի միւնագասայա գօնըլմուշընտան պունլարըն իթասընա Թալիպ օլանլարըն եէվմ ալ մ նիսպէթինտէ Թէէյինինաթ ազբէլէրինի միւսթաահրաքն րումի Թըշրինի էվվէլին եիրմի եէտինճի բէնչշէնպէ կիւնի պաառզըղվալ սաաթ իւչէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի տէօրտիւնճի տայիրէ լէվազըմ գըսմընա միւրաճաաթ իւլէմէլէրի իլան օլընըր ։ 3—1

§ Մաքինա գազանլարը օճագլարը իչին լիւզումու օլան իքի եիւզ թօնոտան իւչիւզէ գատար մախրուքի ըսգարալըգ Թիմուրլէր մէվզըի միւնագասայա գօնըլտըղընտան իթասընա Թալիպ օլանլարըն րումի Թըշրինի էվվէլին եիրմի տօգուզընճը ճիւմա իրթէսի կիւնի պաառզգըվալ սաաթ իւչէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի տէօրտիւնճի տայիրէ լէվազըմ գըսմընա միւրաճաաթ իւլէմէլէրի իլան օլընըր ։ 3—1

§ 65 թօնօ միւխէթէլիֆ էպատաէ մախրուքի ըսգարալըգ լամա ։

Թէրսանէի ամիրէ իչին լիւզումու օլան պալատէ մըգտարը մուհարրէր խագարալըգ լամա միւպայեաա խոնմաք իւզրէ մէվզըի միւնագասայա գօնըլուլընտան մէզքիւր լամանըն իթասընա Թալիպ օլանլարըն եիւզտէ օն նիսպէթինտէ Թէէյինաթ ազբէլէրինի միւսթաահրաքն րումի Թըշրինի էվվէլին եիքիրմի տօգուզընճը սալը կիւնի պաառզգըվալ սաաթ իւչէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի տօրտիւնճի տայիրէ լէվազըմ գըսմընա միւրաճաաթ իւլէմէլէրի իլան օլընըր ։ 3—1

§ 28 ճինս նիւմունէսի կիպի մա մահֆազա մուզըգա ալաթը ։

Պահրիյէ մուզըգա մէքթէպի իչին լիւզումու օլան եիքիրմի սէքիզ ճինս մա մահֆազա մուզըգա ալաթը միւպայեաա խոնմաք իւզրէ մէվզըի միւնագասայա գօնըլտըղընտան իթասընա Թալիպ օլանլարըն տայիրէտէ մէվճուտ նիւմունէլէրինի վէ շէրայիթինի կէօրիւպ անլամագ իւզրէ եիւզտէ օն նիսպէթինտէ Թէէյինաթ ազբէլէրինի միւսթաահրաքն րումի Թըշրինի էվվէլին եիրմի պէշինճի չարշէնպէ կիւնի պաառզըղվալ սաաթ իւչէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի տէօրտիւնճի տայիրէ լէվազըմ գըսմընա միւրաճաաթ իւլէմէլէրի իլան օլընըր ։ 3—1

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — 45 ատէտ նիւմունէսի կիպի գումաշ

Պահրիյէ Թէֆրիքաթը սաքէրի մէմուրլարը իչին լիւզումու օլան պալատէ մըգտարը մուհարրէր գումաշ միւպայեաա խոնմաք իւզրէ մէվզըի միւնագասայա գօնուլըղընտան իթասընա Թալիպ օլանլարըն եիւզտէ օն նիսպէթինտէ Թէէյինաթ ազբէլէրինի միւսթաահրաքն րումի Թըշրինի էվվէլին եիրմի պէշինճի չարշէնպէ կիւնի պաառզըղվալ սաաթ իւչէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի տէօրտիւնճի տայիրէ լէվազըմ գըսմընա միւրաճաաթ իւլէմէլէրի իլան օլընըր ։

§ 950 չէքի համայ կիւրէկէն, 315 չէքի մէշէ, 300 չէքի սէլ ճէման 1550 չէքի, 100000 գըյէ րումէլի մէշէ քէօմիւրի, 30000 գըյէ մէրճիմէք, 84000 գըյէ բամթամէ ։

Էվվէլճէ միւնագասայա գօնըլտըղը իլան խոնըլէն պալատէ մուհարրէր օլան վէ մէշէ քէօմիւրիյէ մէրճիմէք վէ բաԹամէսին ֆիյաթլարը հատտը լայըգընը պուլամատըղընտան տահա իլէ մէշէ քէօմիւրինին Թըշրինի էվվէլին օն տօղուզընճը չարշէնպէ վէ մէրճիմէք իլէ բաԹամէսին եիքիրմինճի բէնչշէնպէ կիւնիլէրի պաառզըղվալ սաաթ իւչէ գատար գարարը գամիւլէրի իճրա գըլընաճաղընտան, չէրայիթի միւնագասայը անլամագ վէ միւնագասայա իշթիրաք իթմէք իւզրէ Թէէյինաթ ազբէլէրինի միւսթաահրաքն Պահրիյէ նէզարէթի տէօրտիւնճի տայիրէսինին պէշինճի շուպէսինէ միւրաճաաթ իւլէմէլէրի իլան օլընըր ։ 3—1

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Ցնճի գօլ օրտուլը Հիւմայունի տաիրէսի տախիլինտէքի ինչաաթ վէ թամիրաթա միւթաալլիգ բէթօ վէ քէչֆնամէլէրին Թանզիմինէ խըտմէթ օլընմազ վէ քէնտիսինէ գատրօ մուաշինէ չէհրի 1000 ղուրուշ մաաշ վէրիլմէք իւզրէ պիր միմարա լիւզում վար տըր. Թալիպ օլանլարըն միւսապագայա տախիլ օլմազ իւզրէ Թապիիյէթը Օսմանիյէյի հաիզ վէ էվսաֆը մաթլուպէյի ճամի պուլունտուղլարընը նաթըգ վէսայիգ իլէ պէրապէր Հարպիյէ նէզարէթի [illegible] միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլընըր ։ 1—3

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Տէրսաաէթտէ Շէհզատէ իմարէթի իչին էվվէլի 70 քիլօտան 100 քիլօյա վէ Իւսկիւտարտա Վալիտէ Աթիգ Իմարէթի իչին էվվէլի 30 քիլօտան 60 քիլօյա գատար նանը ավիզ միւնագասայա վազ օլընմըշ տըր. Թալիպ օլանլարըն չէրայիթը միւնագասայը անլամագ վէ իշթիրաք իթմէք իւզրէ 10)ուէ 10 նիսպէթինտէ քէֆ ազբէսինի միւսթաահրաքն 24 Թըշր. էվվէլ 327 Թարիխինէ գատար Էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթի լէվազըմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։ 1—3

ՍԹԱՆՊՕԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻՆՏԷՆ.—Էմանէթը սըար մալլընտէն Գասըմփաշա սանպարընտա մէվճուտ օլան մէվատը միւպայեաա վազ օլընտըղը էվվէլճէ իլան խոնըլէն հըճտանըն պէհէր գըյէսի աԹըգի մէբրաչէ 19 զըշ. հիսապըյլա 34 պուչուգ, պուր չազըն 33, չուհրին 30 պուչուգ, մըսըրըն 32, եուլաֆըն 27 պուչուգ, զալըճանըն 26 բարասա Թալիպիլէր իւգտէրինտէ օլընուպ միւտտէթը մէզքիւրէ մէճլիսի խարիճէ լիւա գարարըլա չէհրը հալըն 29ունճի բէնչշէնպէհ կիւնինէ գատար Թէմտիտ խոնընտըղընտան Թալիպ օլանլարըն Սպիչտար լիւտալարը խարէչի իլէ մուհասէպէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր ։

ԹԻՃԱՐԷԹ վէ ՆԱՖԻԱ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Սամսօն-Սըվաս Թիմուր եօլունա լիւզումու օլըպ Թապը միւնագասայա վազ օլընան ճէպսահի վէ սէֆաթէլէրին մահը հալը րումինին 2չինճի ճումաա իրթէսի կիւնինէ էվվէլճէէսինին վէ 24ինճի բազար իրթէսի կիւնինէ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլընմըշ օլմադլա Թալիպ օլանլարըն 10)ուէ 10 հիսապըյլա Թէէյինաթ ազբէսինի միւսթաահրաքն Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթի լէվազըմ տաիրէսինէ կէլմէլէրի ։

§ Տէրսաաէթ վէ պիլատը սէլսաէ իլէ վիլայէթ վէ էվլիյէի մալիւմէտէ գավ վէ քիլրիթ ֆապրիգալարը ինշասը հագգընտա Թէպարի տէվլէթը Օսմանիյէտէն Սերրաքի Էսամի էֆ.յէ 11 Թէշրինը էվվէլ 305 Թարիխինտէ իթա պուլլընմըշ օլան իմթիյազ հիւքմի Շուրայի Տէվլէթ վէ մէճլիսը մախսուս գարարըյլա ֆէսխ խոնըլափքինտէն պու պապտաքի մուամէլէ հագգընտա միւզաքէրէ օլընմազ իւզրէ մուամէլէյինին վէ պէր հայտ օլմատըղը հալտէ վէրէճէսինին Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթի սանայի խարէքի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ իթմէյինի լիւզումէ իլան օլընըր ։ 3—1

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ՊԱՀՐԻՅԷ ՄԱՀՔԷՄԷՍԻՆՏԷՆ.— Էնիքիօյտէ Սթէնիա ճամիսէխինտէ պիլա Նօմէրօ ֆապրիգասա Խազմաճըլըգլա մէշղուլ իքէն 1 իւլըլ 327 Թարիխինտէ իֆլասը իլան խոնըլէն Գօչօ Եօրկիասի նամ տիկէր Գօրօնըն Խազմաճըլըգ միւթէալլիգ էմվալ վէ էշիա վէ էտէվաթըլա 102 բարչասըն իպարէթ Թագըրիպէն 20 չէքի օտուն պիլմիւզայէտէ Ֆիրուխթ խուլէճէքինտէն Թալիպ օլանլարըն իշպու Թըշրինը էվվէլին 21ինճի ճումաա կիւնի գազը էլ գէվալ սաաթ 9 պուչուգտան 1 պուչուգա գատար մէզքիւր ֆապրիգասա հազըր պուլընմալարը լիւզումու իլան օլընըր ։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.— Տօլյունը Ռումմիյէի Օսմանիյէ խարէսի, Էճմինէ քեայըն Սէլիֆթէ անրօշման վէ սոնի պլօզլարտան մամուլ պիր մօլ ինչասընը մէվզըի միւնագասայա վազ իթմիշ օլտըղընտան [illegible] միւնագասայա իշթիրաք իթմէք իսթէյէնլէր Տէրսաաէթտէ Տօլյունը Ռումմիյէ խարէճի մէրքէզիյէսի Թահրիրիյէ չիւպէսինէ, Տօլյունը Ռումմիյէ պաշ միւտիրիյէթինէ, Իսքէնտէրիյէտէ Օսմանլը պանգասընա, Հիւքիւմէթլէրտէ Տօլյունը Ռումմիյէ պաշ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթլա չարթնամէյի հագգընտա ալըզը մալիւմաթ ալըրլար ։

Վագը օլաճագ Թէքլիֆաթ գարալը զարֆ իչինտէ օլարագ հալտէ նիհայէթ էլ նիհայէ 7 Բեանունը սանի սէնէ 327 Թարիխինէ գատար Տէրսաաէթտէ Տօլյունը Ռումմիյէի Օսմանիյէ միւտիրիյէթի ումումիյէսինէ Թէվտի վէ եա իրսալ օլունմալը վէ մէզքիւր գարալը զարֆ իլէ պէրապէր անճաք պիր օլմաղ իւզրէ Թալիփ էվվէլա, 300 լիրալըգ Թէէյինաթ ազբէսի վէ եա Օսմանլը պանգասընըն պու մէպլաղա միւսավի պիր գէֆալէթնամէսի սանիեն չարթնամէնին 15ինճի մատտէսի ահքեամընա մուվաֆըգ պիր Թէմինաթ իլմուխապէրի իթա խոնմէլը տըր ։

Մինագասանըն նիհայէթ 19 Բեան. սանի սէնէ 327 Թարիխինէ գատար գապուլ օլընմէսի քէշիտէ օլընաճագ վէ Տօլյունը Ռումմիյէ խարէքսինինտէ պու խուսուս իչին Թէշէքքիւլ խոնէն գոմիսիօն Թարաֆընտան հէր հանկիսընըն Թէքլիֆաթը հէյէթը ումումիյէսի իթիպարա ալընըլ պուլունաճագ վէ Թէքմիլէ կէօրիւրսէ խոնընմասը Մէզքիւր ատա նիհայէթ խոնէճէք տիր ։—

ՇԻՐՔԷԹԻ ԹԻՃՃԱՐԻԷԻ ՕՍՄԱՆԻԷ

ՍՕՍԻԷԹԷ ԳՕՄԷՐՍԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 100,000 ԼԻՐԱՅԸ ՕՍՄԱՆԻ

ՄԷՐՔԷԶԻ ԻՏԱՐԷՍԻ ՍԹԱՆՊՕԼ

ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՐՄԷՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ ՄՈՒՎԱԳԳԱԹԷՆ ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ ԳԱԹԸՐՃԸ ՕՂԼՈՒ ԽԱՆԸՆՏԱ

ՄԻՒԷՍՍԷՍ ՏԻՐ

Մէզքիւր Էրմէնի Պանգասը, սէնէտաթը Թիճճարիյէ, պօնօլար, պօլիչալար, ախսիօն վէ օպլիկասիօնլար, էմթիա վէ գըմէշմէնթօլար իւզէրինէ իգրազաթտա պուլընըր ։

Կէրէք Թիւրքիա վէ կէրէք տըշարըտա սայիր գըրաթաթը ումումիյէսինտէ պէտէլլէրը Թէքմիլէ օլընմազ իւզրէ չէքլէր, իթիպար մէքթուպլարը, պօլիչալար վէ էմրը Թէլէկրաֆիլէր իթա խոնըր ։

Կէրէք բիյասալարըմըզտա վէ կէրէք Եվրոպա բիյասալարընտա հէր նէվի աքսիօն վէ Թահվիլաթը վէ մէսքիւքեաթը էճնէպիյէյի պէյ ու չիրա էյլէր ։

Հէր նէվի սէնէտաթը Թիճճարիյէ, պօնօլար, պօլիչալար, հիսսէ սէնէտաթը վէ գուբօնլար Թահսիլ վէ սղօնթօ խոնըր ։

Շէրայիթի միւթէտիլէ իլէ Թէվտի խոնըլէն նուգուտը գապուլ էյլէր ։

Մէզքիւր Պանգա մալիւմաթը Թիճճարիյէ հագգընտա միւքէմմէլ սուրէթտէ միւթէշէքքիւլ պիր տայիրէի մախսուսէ Թէեսիս խոնըլմըշ տըր ։

ԹԷՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏԸՂԸ

Էնալիմիզտէ Թէսարրուֆաթը Թէշվիգ իթմէք իւզրէ ալթըն աղչէ 25 գուրուշտան իթիպարէն հէր նէվի մէպալիղ գապուլ օլընըր ։

Մէզքիւր Պանգա կէրէք քէնտի հիսապընա վէ կէրէք միւշթէրիլէրինին վէ եա ախչէրլէրի հիսապըմըթընա հէր նէվի իսթիհսալաթ վէ էմթիանըն պէյ ու ֆիւրուխթ, միւպատէլէ, խոխալամ վէ իխրաճաթ մուամէլաթընը իճրա խոնըր ։

Սէրլի վէ ճէնէպի միւէսսէսաթըն correspondance վէքալեթինի տէրուհտէ էյլէր ։

Հէր նէվի Թիճարէթ վէ սանայի չիրքէթլէրի Թէշքիլի վէ իշլէթիլմէսի ուսուլը նաֆիայա միւթէէալլիգ հէր ու դուլու Թէշէպպիւսաթը տէրուհտէ էյլէր ։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ռոմա 30 հոկտ. — Աժանս Սթէֆանինին պէյանընա կէօրէ Թարապլուսաաքի Իթալեան գումանտանը հոկտ. 23 տէն 26յա գատար Իթալեանլարըն զայիաթը 13 զապիթտան 361 նէֆէր Թէլէֆաթը վէ 16 զապիթ իլէ 142 սաքէր մէճրուհլարը օլտուղընը Թէլէկրաֆէն պիլտիրմիշ տիր ։

ԽՈՒՆԱՆ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ

Աթինա. —Ամիրալ Թիւֆէնկ Խունան պահրիյէսինին զըլահը իչին պիր բրօժէ Թանզիմ իթմէքտէ տիր. Թաֆսիլաթա կէօրէ «Ռոսսա» վէ «Սբէցա» հարպ սէֆինէլէրի Թէպտիլի չէքիլիրլէ պէօյլէ Թօբլար իլէ Թէճհիզ օլընաճագ, «Հիտրա» հարպ սէֆինէսի Թօբճըլար իչին մէքթէպ վափուրը իթթիխազ խոնըլըպ, «Ավէրօֆ» ուսուլինտէ վէ ֆագաթ տահա պիւյիւք միւճէհհէզ պիր զըրհլը Իթալեանտա իւչա էտիլէճէք տիր ։ Պունլար իչին 50 միլիօն ֆր. մէվճուտ վար տըր ։

ՖԱՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ ՎԷ ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ

Պէրլին. —Ֆաս մէսէլէսի միւզաքէրաթընըն հիւսնի Թէսվիյէսինտէ Ինկիլթէրանըն րօլ օյնատըղը Թարաֆէյնին օլմայան պիր տէվլէթին միւտախալէսի իւզէրինէ Ալէմանիանըն խոշնուտսըզլըղը կէրի չէքիլմէսի հագգընտա չայի «Կազէթ տը Լ'Ալմանյը տիւ Նօր» Թէքզիփ խոնըյոր ։

ՍԱՊԸԳ ՇԱՀԸՆ ՖԻՒԹՈՒՀԱԹԸ (?)

Լօնտրա. — 200 Ռուս սաքէրի Անզէլիտէ գարայա չըգտըղը կիպի 1700 սաքէր տէ եօլտա օլտուղը վէ ճուլֆատան տա 1900 սաքէր կէլէճէյի րիվայէթ օլընըյոր ։ Թէհրանտան կէլէն Թէլէկրաֆլարա կէօրէ՝ սապըգ Շահ Ռուս սաքէրինէ վէ Թօբլարընա միւսթէնիտէն Պէնտէր-Ճէզ գուրպինտէ Իրան հիւքիւմէթի սաքէրինի Թէնքիլ էտէրէք Թօբլարընը զապթ էյլէմիշ վէ սապըգ Շահ կիւմիւշ Թէբէ գուրպինտէ պուլընմագտա օլտուղը խապէր վէրիյոր ։

ՃԻՆԷՆ ՄԷՇՐՈՒԹԻՅԷԹ ԻԼԱՆԸ

Պէրլին. — Հիւքիւմէթ տայիրէլէրինին քեաֆֆէսինտէ եէնի հիւքիւմէթի մէշրութինին պայրաղը րէքզ օլընմըշ տըր ։

Լօնտրա. —Շանկհայտան աժանս Ռոյթէրէ պիլտիրիլիյոր ։ Տէհչէթլի պիր միւսատէմէ նէթիճէսինտէ հիւքիւմէթ սաքէրլէրի Հան-Քէօ չէհրինի իշղալ իթմիշլէր տիր ։

ԵԷՆԻ ՌՈՒՍ ԶԸՐՀԼԸԼԱՐԸ

Նիքօլայէվ. — Էլէվէլ 2 եէնի Ռուս զըրհլըլարը տէզկեահտան վազ խոնըլմըշ տըր ։

ՍՕՆ ՊԱՃԱՐԸԳ

ՔԷԼԷՊԻՐ ԷՇԵԱ ՎԷ ՄԷԼՊՈՒՍԱԹ

ԹԻՐԻՆԿ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸՆԸՆ

ՀԷՐ ՊԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐԻՆՏԷ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ

Եարըն Ֆրէնկլէրէ Ամէնայն Սրբոց եօրթուսու օլտուղը միւնասէպէթիյլէ Գալաթա պօրսասը գափալը օլաճագ տըր ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—()(•)()—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1911, 18)31 Հոկտ.

		Ղրշ. բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ աղշամքար.		96.22.—
» » էն եւքսէք		96.29.—
» » էն ալչագը		96.13.—
» » պու սաբ. աչըլըշ.		96.23.—
Ռումէլի Շըմէնտ. աղ. գար.	ֆր.	196.25.—
» » էնեւքսէք	»	196.50.—
» » էն ալչագը	»	195.—.—
» » պու սաբ. աչըլը	»	196.50.—
ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ		
Օսմ. Սէրկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4.65.—
» Ռէժի »	Լ.Օ.	14.35.—
Թրամվայ աքսիօն	Լ.Օ.	19.50.—
» ժուիսանս	Լ.Օ.	11.40.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	
» » ժուիսանս	Լ.Օ.	
Ագսիօն Անատօլ	Ի.Լ.	14.72 1)2
Սթանպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	403.—
Գարասու	»	12.—
Գասսանտրա	»	127.—
Պալեա Գարա Այտըն Դ.Բ.	»	359.—
ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ		
Մըսըր Ֆօնտ. Էմթիա. 1886	Ֆր.	332.—
» » » 1903	»	278.—
Պանգ Նասիօն. Կրէտ 1880	»	429.—
« » » 1904	Լ.Օ.	5.03
Լավրիօմ մատէնի	ֆր.	40.—
Թրանսվալ	»	42.75
Չարթէրտ	»	35.50
Օրիանթալ Քարբէթ	Ինկ. Լ.	16.50

ԱՖՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բր.
Պէյազ Մէճիտիյէ Ֆարգը	107.10
Մէթալիք	103.—
Ինկիլիզ լիրասը	109.28
Ֆրանսըզ լիրասը	87.—
Նաբօլէօն գայմէսի	8.68

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

—o—

Վաազըլէրի խիթամ պուլան միւհթէրէմ ապօնէլէրիմիզին եէնի ապօնըմանը պէլէտէլէրինի պիր ան էվվէլ կէօնտէրմէլէրի վէ տէվամը արզու իթմէյէնլէր, իքի սայըլըա պիլտիրմէլէրի րիճա օլընըր. Արթըգ Թէքերրիւրէն իխթարա հաճէթ գալմայաճաղընտան օ կիպիլէրին կազէթէսի գաթ իթմէք մէճպուր օլաճաղըզ. Թէլմիմի չէքիլինտէ էսքի պաղլատըղըմըզ «ՆԱՊՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ» րոմանընըն պիրինճի նիւմէրօսընտան արզու խոնէնլէր վար իսէ, օնլարը մէճինէն իթէլիֆ իլավէ իթմէք պիլիրիզ. Հէր Թարաֆտան կազէթամըզա կէօնտէրիլէն պազը Թէքէքքիւրիւմիզի պէյան իլէ պէրապէր, մէզքիւր րոմանըն իլք նիւմէրօլարը հավի օլան նիւսխալար աթ մըգտարտա գալմըշ օլտուղընտան, պու ան էվվէլ ապօնէ օլմալարընը Թալիպ խոնէրիզ ։

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ
ԷՄԼԱՔ ՄՈՒՔԱՊԻԼԻՆՏԷ ԼՕՏԻՒՆՃ ԲԱՐԱ ՎԷՐԻԼԻՐ

Սըրֆ միւլք վէ եա մուգաթաալը էմլաք մուգապիլինտէ սէնէվի եիւզտէ ՍԷՔԻԶ ֆայիզէ իգրազ մուամէլէսինէ պաշլանըլըղընտան, պէչէ խաթիրալ իթմէք խաթէյնիլէրին սէնէտը Թագտիմի վէ վէրկի իմուխապէրի իլէ Թէվքերէի Օսմանիյէլէրինի միւսթաահըպլէն սանտըգա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Կամէլինին սիւվար օլտըղը Օսմանիյէ փօսթա-վափօրը Աքֆ. հոկտ.ին 30 ընճը փ. էր. կիւնի Տէրսաատէյէ միւվասըլէթ վէ հոկտ.ին 31 ինճի սալը կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Տէրսաատէթտէն Բէյրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասըլէթ խուէճէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Ֆէնոյէլին սիւվար օլտըղը Սալոնիյէ փօսթա-վափօրը հոկտ. 25 ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ Սալոնիկ խաթթընտան Տէրսաատէյէ միւվասըլէթ վէ հոկտ. 28 ճումաէրթէսի էօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Իզմիր, Սագըզ, Ռատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սայիտէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ խուէճէք տիր։

Վափօրտա էլէքթրիք զիյասը պուլունտըղը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի շարապլար պահիր մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պապտէ զիյադէ թաֆսիլաթ խահիշ իտէնլէր Գալաթատա բըրինճի Քէմէրալթըտա Մէհմէտ Ալի պաշա խանընտա Տէրսաատէթ աճէնթէլիգինէ վէ եախօտ Սթամպօլտա Վալիտէ խանընտա Մէրքէզ իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 ֆ գուրուշ.
Իհթիյաթ աքչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի խտարէսի ՎԻԷՆՆԱտա տըր։
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ շիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըճա շիւպէլէրի վար տըր)։

ՍԱՅԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսսիկ, Պիէլից-Պիէլա, Պօզէն, Պըրիւն, Բէշթա, Պիւավէյա, Զէրնովից, Ֆըրանք-Միւֆէք, Կրաց, Խասքովօ, Քարլսպատ, Քլածէնֆուրթ, Քրաքով, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզէն, Բրակ, Բրոտիից, Բրզամիշ, Սէն-Բօլթէն, Թարնով, Թէպլից, Թէշէն, Վիլախ վէ Նէօօնթաթ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր։ Պիլխասսա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ Թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը Թիւճճարիէ Թէմինաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԻՕՆԹՕ էտէր. Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պաշլըճա շէհիրլէրինէ չէքլէր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ Թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիյէ իւզէրինէ քէշիտէ էտիլմիշ սէնէտաթը Թիւճճարիէ պէտէլաթըրընը Թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱՔ խaric սանտըղը քախսիս էյմէկլէ, պու ՍԱՆՏԸԳ հասսասալարի 50 ղրշ. ալթուն աքչէ վէ տաահա զիյադէ մէպալիղի 100 տէ 3 պուլուգ ֆայիզլէ գապուլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւճէտտէտ էսսիլէսի Թէքէսխ էտիլէն ՍԱՖԷՍ սիսթէմի ՏԷՄԻՐ ԳԱՍԱԼԱՐ ՔԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գասալար ղայէթ միւթէսիլ ֆիյաթլա իճար էտիլմէք վէ Թէվդիլաթ Թէէմմիւնաթը պուլունմագտա տըր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տընքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. հոկտ. 31 նճի սալը կիւնիւ «Մէմֆիս» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. հոկտ.ին 25 ինճի չարշ. կիւնի «Նիժէր» Գարատէնիզտէն։

Ալաֆր. նոյմ.ին 1 նճի չրշ. աքշամ մը «Սէնէկալ» Սուրիա խաթթընտան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. նոյմ.ին 2 ինճի փէնշէնպէհ կիւնիւ աքշամ ալաֆր, սաաթ 4տէ գարտան Մակօն սիւվար օլտըղը «Սէնէկալ» վափօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր. հոկտ.ին 26ընճը փէնշէնպէհ կիւնի աքշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարտան Տօրինին սիւվար օլտըղը «Նիժէր» վափօրը Իզմիր, Ռատօս Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ալաֆր հոկտ.ին 31ինճի սալը կիւնիւ գարտան Պայըն սիւվար օլտուղը «Մէմֆիս» վափօրը Օտէսայա։

Գումպանիա տօղրուտան տօղրույա

ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ ՎԷ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ շըմէնտըֆէրլէրինին էն իւէք սէթաըսըն արը իչին տախի պիլէթ վէրիլիր։

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱՔԼ ԻՏԷՆ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՒՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիտէնլէր իչին խուսուսի շարթլար իլէ տուհուլէթ իպրազ օլունուր կիպի, Հիտտիխտան, Զին, Ճափոն, Աւուսթրալիա վէ Մատակասգար իչին տէ ազիմէթ ավտէթ պիլէթի տահի վէրիլիր։

Տաահա զիյադէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ խահէյնիլէր Գալաթատա Բրիւթըմչիրքէթիհանի եէնի էսնիյէսինտէ մէրքէզ աճէնթալըգընէ վէ Սթամպօլտա Պախչէ Գաբուսընտա կէօմրիւք գարշըսընտա աճէնթէլիգլէրինէ միւրաճաաթ էթմէլիտիրլէր

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսի սէվգըյաթ իտարէսինտէ գուլլանըլմագտա օլան եօլ օթօմօպիլլէրի իչին սէնէվի հալիյէ Շուպաթը ղայէսինէ գատար չէհրի լիւզումը օլուպ միւզայէտէ մէնագասըսայա վազ օլունան 2000տէն 3000 գըյէթ գատար պէնզինին պէհէր գըյէթի ճէտուսի 68 բարատա Թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Շէհրը հալըն 20նճի փէնշէնպէհ կիւնի իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր տիր. Ֆիյաթը մէզքիւրէտէն Թէնզիլաթ իճրասընա Թալիպ պուլընանլարա պէհէմէհալ եէվմը մէզքիւրտէ վասաթի սաաթ պիրտէ տաիրէի մէզքիւրտէ 5նճի Նագլիյաթ վէ սէվգըյաթ շիւպէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր։

§ Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսի սէվգըյաթ իտարէսի իչին 50 վէ եա տահա զիյադէ հաճմ իսթիապ իտէպիլէճէք օլմագ իւզրէ պօյասըզ վէ արմասըզ վէ եախօտ Թամմ Թազըմըյլա միւհէտտէտ իքի գըթա մավունա միւզայէտէ միւնագասայա վազ խտիլմիշ տիր. Իթտիյա Թալիպ օլանլարըն շէհրը հալըն 19նճը չէհարշէնպէհ կիւնի վասաթի սաաթ 1է գատար պէհէմէհալ տաիրէի մէզքիւրէ 5նճի Նագլիյաթ վէ սէվգըյաթ շիւպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի վէ եէվմը մէզքիւրտէ գարարը գաթիսի իճրա խտիլէճէկի իլան օլունըր։

§ Թօբճը գըլթաաթը իչին միւգթէզա 1200 ատէտ Թէքէսխի պիլ միւնագասա միւզաէէտա օլունաճաղընտան իթասընա Թալիպ օլանլարըն վէ նիւմունէսինի կէօրմէք վէ շէրայիթինի անլամագ խահէյնիլէրին 100տէ 10 Թէէմմինաթ աքչէլէրինի միւսթաահըպլէն շէհրը հալը բուլուրինին 31ինճի բազար իրթէսի պատէկզահէր սաաթ 3տէ Լէվազիմաթ ումումիյէի ասքէրիյէ տաիրէսի միւպաեաաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ 5ինճի վէ 6ինճը գօլ օրտուլըն պիլ ումում մէվազընա միւգթազի էրզագ մէվաըը միւնագասատա տըր. Թալիպ օլանլարըն 100տէ 10 բաատէյինտէ Թէէմինաթ աքչէլէրինի միւսթաահըպլէն Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպաեաաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

§ 8 Թըշրինը էվվէլ 327 Թարիխլի էվրագը հէվատիսլէ իլան օլունան միւխթէլիֆ էճնաս եաղլարըն իհալէի էվվէլիյէսի հասպ էլ լիւզում մահը հալըն 17նճի վէ իհալէի գաթիյէսի տէ 22ինճի կիւնի աքշամընա գատար Թէմտիտ խտիլմիշ օլտուղը ալէլգատարանաա մալիւմ օլմագ իւզրէ սահրա Թօբճը վէ Նագլիյէ գըլթաաթը տաիրէսի Թարաֆընտան իլան օլունըր։ 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Զաթմաճա սանճաղը տախիլինտէ մէվգի միւզայէտէ պուլունան Թէրգօս կէօլիւ սայտը մահսուլին մահը հալըն եիրմի ալթընճը կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան Թալիպ օլանլարըն էվգաֆ նէզարէթի օրման վէ արազիի վագֆիյէ խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ՄԷՃԼԻՍԻՆՏԷՆ.—Բուզուլմը պէլէտիյէտէն մէտուն օլանլար հաքքընտա տէվդիրի պիրինէսի մէճալիսի պէլէտիյէնինէճէ վէրիլէն գարարա բաքի օլմայըբ տա մէճլիսի էմանէթէ իթիրազըն թէզքըրը քէյֆիյէթ օլմամասը իսթիտա խտէն մէտուսինիյինին իթիրազը վաղըլարը Թէտզըր օլմագ իւզրէ սալը կիւնլէրի Թախսիս խտիլմիշ օլտուղընտան սահպէ իսթիտա սահիպլէրի էվրագը միւսպիթէլէրինի համիլէն եէվմը մէզքիւրտէ վէ զէվալի սաաթ պիրտէ մէճլիսի էմանէթէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 3—2

ՄԻՒ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԼԻՄ՝Ն ՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ
ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284
ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԻ ՍԷՆԻՅԷՆԻՆ ՔԷՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ
ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅԻԶ ՏԻՐ
Սթանպօլտա ծըղալ օղլունտա տաիրէի մախսուսէսի

ԱԳՉԷ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱՒԹԻ

Պիր սէնէ վէ տահա զիյադէ վադէ իլէ պրագըլան բարալար իչիւն սէնէվի 100տէ 5, Ալըը այ վադէ իլէ պրագըլան բարալար իչիւն սէնէվի 100տէ 4 պուչուգ, վադէսիզ հիսապը ճարի սուրէթիյլէ, եանի խսքէնէթէսինի գէմանըն պըրագըլան բարալար իչիւն սէնէվէ 1 Օտէ 4 Ֆայիզ վէրիր։

Վադէսիզ գապուլ խտիլէն աքչէ պիր չարէէք լիրատան 300 լիրայա գատար տըր։

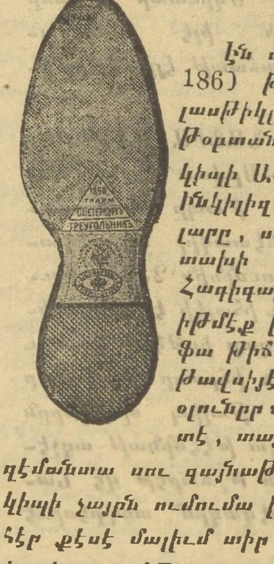
ԹԷՎՏԻՅԱԹԸ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՅԻԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլի լիրատան ֆազլա վադէլի քէվտիյաթ սահապը արզու խտէրլէր իսէ ռէսմի ֆայիզիէն մահ պէ մահ մագպուզ ալըզ խտէպիլիրլէր։

ԱԳՉԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱՒԹԻ

Էմլաք, Միւլքէվէտար վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թահվիլաթ մուգապիլինտէ սէնէվի 100տէ 8 Ֆայիզ իլէ աքչէ իգրազ իտէր։

ՊԷՔԻՐԶԱՏԷ ՀԱՃԻ ԷՄԻՐ ՀԱՍԱՆ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՄԷՅՏԱՆՃԸԳՏԱ ԵԷՆԻ ԲՈՍԹԱԽԱՆԷ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ Նօ. 14



Էն մէթին վէ զարիֆ իւչ քէօշէ մարգալը 1860 Թարիխլի հագիգի Ռուս Բէլէէրադուրկ լասթիկլէրի պու սէնէ պիւլէթ ուճուզ ֆիյաթլէ Թօպտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլմագտա օլտըղը կիպի Ամէրիգան, Ինկլիզ, Վիէննա լասթիկլէրի իւ Ինկլիզ փօթինլէրի, խալիս Ռուս սամավարլարը, սանալը վէ պանտըրօլը բաքըր չայլարը տախի ուճուզ ֆիյաթլէ սաթըլմագտա տըր։ Հազըրլամաթ ուճուզ օլտըղընտա գանաաթ հասըլ իթմէք իւզրէ միւհթէրէմ էհալիմիզին պիր տէֆա Թիճարէթխանէմիզի Թէշրիֆ պույուրմալարը Թավսիյէ վէ մէմնունիյէթ գալաճագլարը Թէէմին օլունըր։ Հէր էվտէ, տէվայիր վէ մէքթէպլէրտէ, տայիմա վէ պա խուսուսա սուհուլէթլէ պու գիւնլէրտէ գաթիյէն պիլէ սահիպի պիր սամավար պուլունտուրըլմասը էլզէմ օլտըղը կիպի մուհիւմմ ալթըգա Թարաֆըմըզտան Թավսիյէ օլունըր։ 10—1

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԸՐՔԸՆԹԱՅԼ
ՎԷ
ՆՕՐԹՀԸՐՆ
ՍԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԻԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ էսլիյէսի	Ինկ. լիրասը	9,000,000
1909 սէնէսինտէ հասըլաթը սէնէվիյէ	» »	6,273,706
1909 » Իհթիյաթ աքչէսի	» »	27,311,356

Շէրաիթը միւթէտիլ իլէ մըգտարը մէպլաղը քիւլլի օլան սիկուրթալար գապուլ օլունըր։

«ՕՇԸՆ ՄԱՐԻՆ» տէնիզ գումպանիասը Նօրթ Պրիթիշ էնտ Մէրքընթայլ գումպանիասընա իլհագ օլունմուշ տըր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Ինկ. լիրասը	500,000
Իհթիյաթ աքչէսի	» »	544,767

Պալէտա զիքր օլունան գումպանիալար հէր նէվ հարիք, հայաթ վէ տէնիզ սիկուրթա մուամէլաթընը մէնասիպ ֆիյաթ վէ շէրայիթլէ իճրա վէ գապուլ իտէրլէր։

Խասարաթ Թազմինաթը տէրհալ Թէէտիյէ օլունտուղը կիպի, Թէէտիյաթ գաթի զամանըն վէ քէմալը սալ ու հագգանիյէթլէ իճրա օլունըր։

Տէրսաատէթտէ ումումի աճէնթէլէր
ԳԱՌՆԻԿ ՍԸՐՈՒԲԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ
Գալաթա, Մէհմէտ Ալի-Բաշա Խանը

Թաշրատա մահելլի մահալլէր իչին միւգթէսիր աճէնթէ վէքիլլէրի արանըլմագտա տըր։

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՐԻՔԵԱՍԸ
ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
Սուլթան Համամընտա Թօբալեան խանընտա Նօ.34

Մէզքիւր մաղազա սահիպի 35 սէնէտէն պէրի պու իշտէ օլան Թէճրիւպէսի իլէ Էվրօբանըն, եանի Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիքանըն էն մէշհուր Ֆապրիգալարընտան բէշին միւպայա խտուպ կէլթիրտիկի ղայէթ զարիֆ, տայանըգլը վէ ըէնկլէրի սօլմայան գումաշլարը մահիր մագաստարլարընա պիչտիրիպ քէնտի Ֆապրիգասընտա տիքթիրմէքտէ, վէ հէր նէվ էլպիսէլէրի բէշին վէ մագթու ֆիյաթլա սաթմագտա տըր։ Իշպու հազըրլամաթը մաղազա միւշթէրիլէրինին Թաստիգ իթտիքլէրի կիպի, եէնիտէն Թէշրիֆ խտէն միւշթէրիլէրին տախի Թաստիգ խտէճէքլէրի շիւպհէսիզ օլտըղընտան. էլպիսէ ալաճագ զէվաթըն էն էվվէլ մէզքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլէրի Թավսիյէ օլունըր։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԱԶՕԹ ԻԼԷ ՄԱԽԼՈՒԹ ԿԻՒՊՐԷԼԷՐԻՆ ԷՆ ԷՅԻՍԻ

Չիֆթճիլէ՛ր, պաղճըլա՛ր, պաղչէվանլա՛ր, ազաճ վէ նէպաթ իմար խտէնլէ՛ր։ Զահմէթինիզի ազալթմագ, զիրաաթ գազանմագ վէ քէսպի սէրվէթ իթմէք խուսուսընտա, Շիլինին Նիթրաթ տը սուտ'ը խաթըրլա խտինիզ քի, չիւնքի գատար խաթըրլա խտիլէն ազօթ իլէ մախլութ կիւպրէլէրին էն էյիսի տիր վէ հէր նէվ ֆիտանլարա հայաթ թազէ պախշ խտէր։

Սիզէ գանաաթ հասըլ իթտիրմէք իչին Պրուսա Զիրաաթ մէքթէպի միւտիրի Թէօտոր էֆ. Գօնդաճանթինիտի Թարաֆընտան իճրա խտիլէն Թէճրիւպէլէրինի Թէրճէյան խտէլիմ։

1910 ԹԷՃՐԻՒՊԷԼԷՐԻ
10,000 ՄԻՒՐԷՊՊԱ ՄԷԹՐՕ (ՊԻՐ ՀԷՔԹԱՐ) ՀԱՍԸԼԱԹԸ

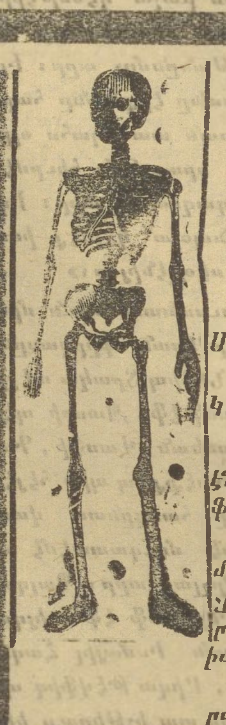
		Պուլտաայ	Արբա	Նուլաֆ
Կիւպրէսիզ	Քիլօ	750	1627	1270
Նիթրաթ տը սուտ օլմագսըզըն սիւբէրֆօսֆաթ վէ բօթաս իլէ	»	1125	1900	1500
Շիլինին Նիթրաթ տը սուտը հալի սիւբէրֆօսֆաթ վէ բօթաս իլէ	»	2000	2250	2000

1911 ԹԷՃՐԻՒՊԷԼԷՐԻ
10,000 ՄԻՒՐԷՊՊԱ ՄԷԹՐՕ (ՊԻՐ ՀԷՔԹԱՐ) ՀԱՍԸԼԱԹԸ

		Պorso Պուղտայը	ՊօՆ-Ֆէրմին Պուղտայը	Գըռ Պուղտայը	Պէկնիգա Նուլաֆը
Կիւպրէ իլէ մախլութ թօբրագ սիւբէրֆօսֆաթ վէ բօթաս իլէ	Քիլօ	800	1250	1400	1300
Սիւբէրֆօսֆաթ, բօթաս վէ Նիթրաթ տը սուտ իլէ	»	1750	2300	2000	2000

Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ իչին Շիլի Նիթրաթ տը Սուտ Խաթրեաաթի Շիրքէթինին Գալաթատա Պէզարք Պէյ խանընտա 4 նօ.տա քաին պարըքխանէսինէ միւրաճաաթ օլունմալըտըր։ Մէզքիւր պարըքխանէ էնվայի նէպաթատ հագգընտա իճրա օլունան Թէճրիւպէլէրի միւշահէտէ վէ Նիթրաթ տը Սուտտան պահիս մէճճանէն պիր ռիսալէ իստէյէնլէրէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ մէճճանէն (պրօշիւր) քէզա իթա օլունմագտա տըր։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթամպօլտա Պաղչէ գաբուսընտա Ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ, Նօ. 1 Չիֆթէ Ըսգըլէթ մաղազասը
ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԻԸՂԱ ՄՈՒԹԷԱԼԼԻՔ ԱԼԷԱԹ ԹԻՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահիըղա միւթէալլիգ էնվայի ալէաթ ու էտէվաթ Թօբտան վէ բէրաքէնտէ օլարագ ֆիրուխթ օլունըր։

Էզճիւմլէ եուխշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուքտան) մամուլ մէվատտը մութէալլիգէ, գասըգ պաղլարը, էնվաըը իլգլար, էլէքթրիք մաքինալարը. միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տըր։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սըպարիշաթ վէ Թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ Թէօրէհնտէ խտէր։

ԸՆԳՀՈՒԻՊ
ՄԱՅՐ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՔ

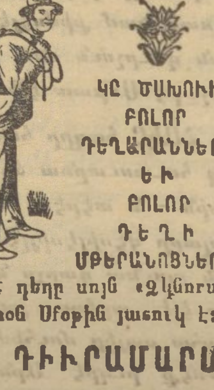
Եթէ այս, յիշեցէք թէ գործածելով

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մորիւ ձկան իւղով, կիրի եւ սօտայի հիփօֆօսֆիթով, ապահովապէս պիտի ազատիք ամէն տեսակ ցաւերէ եւ ամէն տեսակ տկարութիւններէ, որոնց պիտի ենթարկուէիք հակառակ պարագային:

Այսպէս, ձեր մարմինն ու միտքը լաւ վիճակի մը մէջ պիտի պահէք, ձեր ջիղերը պիտի զօրանան, ծննդաբերութեան մեծ օրը հասնելուն, առողջ, առոյգ եւ բարեկազմ ու գեղեցիկ մանուկ մը պիտի ծնանիք, որով պիտի կրնաք պարծիլ:

ԿԸ ՏԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ



ԿԸ ՏԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Միշտ պահանջեցէք այս դեղը սոյն «Ձկնորսի» մարքայով որ Էմիւլսիօն Սքօթին յատուկ է:

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ, ԴԻՒՐԱՄԱՐՍ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԷՅՐ ՈՒ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

1327 սէնէսի շէհրը թէշրինի էվվէլին 17ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն զէվալի սաաթլա

Քէօփրիւտէն հարէքէթ 6.28, 8.00, 9.49, 2.35, 4.30, 6.05։

Հայտար բաշըյա միւվասըլէթ 6.48, 8.20, 10.09, 2.55, 4.50, 6.25։

Հայտար բաշընտան հարէքէթ 6.53, 8.40, 10.14, 3.00, 4.57, 6.32։

Մալթէբէտէն միւվասըլէթ 7.33, 9.11, 10.52, 3 37, 5 35, 7 10։

Պէօյիւք ատաատան հարէքէթ 8 08, 9 46, 11 27, 4 14, 6 10, 7 45։

Հէյպէլի միւվասըլէթ 9 56, 11 37, 6 20, 7 55։

Հէյպէլի հարէքէթ 6 25, 10 30, 1 35, 6 20։

Պէօյիւք ատա 6 38, 8 20, 10 40, 1 45, 4 27, 6 10։

Մալթէբէ հարէքէթ 7 15, 8 54, 11 18, 2 23, 5 02, 6 50։

Հայտար բաշա միւվասըլէթ 7 49, 9 30, 12 04, 2 58, 5 38, 7 26։

Հայտար բաշա հարաքէթ 7 54, 9 35, 12 19, 3 03, 5 48, 7 31։

Քէօփրիւ միւվասըլէթ 8 14, 9 55, 12 39, 3 23, 6 08, 7 51։

Ագշամլարը Քէօփրիւտէն հարէքէթ խտէճէք վափօրլարտա պէր վէճհի աթի Թատիլաթ իճրա օլունաճագ տըր.

Քէօփ. հրքթ. 5 00, 5 10, 6 00
Գըյնալը 5 45, 6 45
Պուրկազ 6 00, 7 5։
Հէյպէլի 6 20, 7 20
Պէօյիւք ատա 6 10, 6 30, 7 30։
Գարթալ 6 25, 7 45
Բէնտիք 8 00

Միւտիրիյէթ

Գատը քէօյ իլէ Քէօփրիւ պէյնինտէ եալըըլըն եիրմի եէտինճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն պէր վէճհի աթի սէֆէրլէր իճրա իթտիրիլէճէք տիր։

Գատըքէօյինտէն Քէօփրիւյէ, սաաթ 6 30, 7, 7 30, 8, 8 30, 9, 9 30, 10 15, 11 15, 12 30, 2, 3 15, 4 15, 5, 5 30, 6, 6 30, 7, 7 30։

Քէօփրիւտէն Գատըքէօյինէ 6 30, 7, 7 30, 8, 8 30, 9, 9 30, 10 15, 11 15, 12 30, 2, 3 15, 4 15, 5, 5 30, 6, 6 30, 7, 7 30։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ
1863ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ
ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ
ՔԷԱՄԻԼԷՆ ԹԷՏԻՅԷ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը իտարէխանէ Գալաթատա, Գարա քէօյտէ Եէնի խանտա։

Պէյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրէտէ Նօ. 333, Սթամպօլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Ալլահվէրտի խանընտա։

Մէրքէզ իտարէխանէսիյլէ շիւպէլէրիմիզ պիլճիւմլէ պանգա մուամէլաթընը իֆա իտէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու շիւպէսինտէ պուլունան փիրաւիլէ տէմիր գասալար կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւճրէթը իթիպար ճիհէթիյլէ րէգապէթին ֆէվգինտէ պուլունմագտա տըր։

Գալաթատաքի մէրքէզ իտարէխանէսիյլէ Պէյօղլունտաքի շիւպէտէ հէվալէնամէ համիլլէրինին Թահթը էմրինէ սալոնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի շիւպէտէ հէվալէնամէ միւլքէրինին Թահթը էմրինէ սալոնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտաքի շիւպէ էշեա վէ Թիճարէթ էմթաասը իւզէրինէ ավանս սուրէթիյլէ բարա իգրազ իթմէկի կիպի, Սիրքէճիտէքի անպարընա տաա էմանէթ սուրէտէ էշեա վէ էմթաա գապուլ վէ մուհաֆազա իտէր։